

## Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

8/9 □ 1993    Monatlich • Monthly • Mensuel



### Handel • Distributive Trade • Commerce

Im Vergleich zum ersten Quartal des Vorjahres beginnt das Jahr 1993 für Belgien und Deutschland mit einem deutlichen Rückgang des saisonal bereinigten Index für den Einzelhandel. (Siehe Seite 4)

*1993 begins, in Belgium and Germany, with a significant fall in retail sales during the first quarter. This fall is recorded in deseasonalised indices and compares to figures for the first of 1992 (See page 4)*

L'année 1993 commence, pour la Belgique et l'Allemagne au premier trimestre avec une baisse considérable des ventes au détail, en indices désaisonnalisés, par rapport au même trimestre de 1992. (Voir page 4)

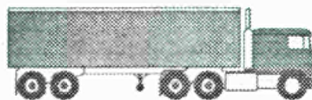


### Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Das zweite Quartal 1993 zeigt im Vergleich zum Vorjahr eine geringfügige prozentuale Zunahme der Zahlungsbilanzposition „Reisen“ für Frankreich, die BLWU; in Dänemark zeigte sich für diesen Bereich eine leicht negative Entwicklung. (Siehe Seite 14)

*Second quarter of 1993 shows a small year-on-year % increase in Balance of payments revenue from Travel for the BLEU and France; Danish travel receipts show a minor decline. (See page 14)*

Au cours du deuxième trimestre de l'année 1993, les recettes des voyages dans la Balance des paiements enregistrent une légère augmentation en % par rapport à l'année précédente pour l'UEBL et la France. Au Danemark, les recettes de voyages montrent une faible baisse. (Voir page 14)



### Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

Der grenzüberschreitende Straßengüterverkehr ist zwar in den einzelnen Quartalen 1992 im Vergleich zu 1991 angestiegen, jedoch wurde diese Tatsache durch den Rückgang des Inlandsverkehrs wieder aufgewogen. (Siehe Seite 22)

*International goods transport by road has risen for each quarter of 1992 as compared with 1991, but it has been outweighed by a fall in national transport. (see page 22)*

Les transports internationaux de marchandises par route ont augmenté pour chaque trimestre de 1992 par rapport à la même période de l'année précédente, mais cette hausse ne compense pas la chute des transports nationaux. (Voir page 22)

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

**Hinweis**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

**Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

**Note**

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1993  
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1993  
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1993  
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

<b><u>Inhaltsverzeichnis</u></b>		<i>Seite</i>
<b>1.</b>	<b>Handel</b>	<b>4</b>
1.1.	Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genussmittel	6
1.3.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
<b>2.</b>	<b>Fremdenverkehr</b>	<b>14</b>
2.1.	Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2.	Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3.	Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4.	Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5.	Schaubilder	19
<b>3.</b>	<b>Straßengüterverkehr</b>	<b>22</b>
3.1.	Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

<b><u>Contents</u></b>		<i>Page</i>
<b>1.</b>	<b>Distributive trade</b>	<b>4</b>
1.1.	Volume of retail sales: total	5
1.2.	Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3.	Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4.	Volume of retail sales: household equipment	8
1.5.	Volume of retail sales : graphs	9
1.6.	First registration of private and commercial cars	12
1.7.	First registration of private and commercial cars: graphs	13
<b>2.</b>	<b>Tourism</b>	<b>14</b>
2.1.	Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2.	Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3.	Travel - Balance of payments	17
2.4.	Passenger transport - Balance of payments	18
2.5.	Graphs	19
<b>3.</b>	<b>Carriage of goods by road</b>	<b>22</b>
3.1.	Carriage of goods by road, national and international	23
3.2.	Carriage of goods by road, international with EUR 12, EEA and other countries	24

<b><u>Table de matières</u></b>		<i>Page</i>
<b>1.</b>	<b>Commerce</b>	<b>4</b>
1.1.	Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2.	Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3.	Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4.	Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5.	Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
<b>2.</b>	<b>Tourisme</b>	<b>14</b>
2.1.	Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2.	Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3.	Voyages - Balance de paiements	17
2.4.	Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5.	Graphiques	19
<b>3.</b>	<b>Transports de marchandises par route</b>	<b>22</b>
3.1.	Transports de marchandises par route, national et international	23
3.2.	Transports de marchandises par route, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviation	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

## 1. HANDEL

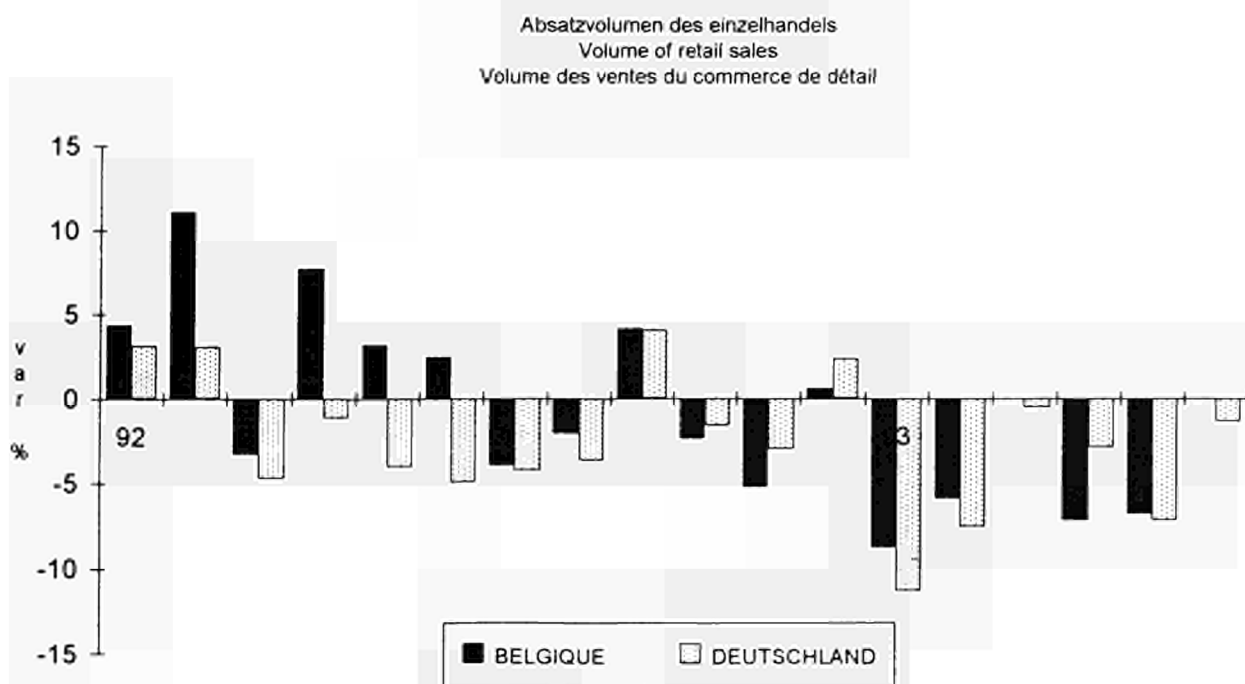
Im Vergleich zum ersten Quartal des Vorjahres beginnt das Jahr 1993 für Belgien und Deutschland mit einem deutlichen Rückgang des saisonal bereinigten Index für den Einzelhandel. In Belgien ist ein Rückgang des Gesamtumsatzes in Höhe von 5,1 % zu verzeichnen, der sich vor allem auf sinkende Umsätze in den Bereichen Bekleidung (-5,6 %) und Haushaltsgeräte (-4,3) zurückführen läßt, während der Rückgang im Lebensmittelsektor nur -0,9 % betrug. In Deutschland war das Absinken des Gesamtumsatzes um 6,7% denselben Sektoren zuzuschreiben : Bekleidung (-3,7) und Haushaltsgeräte (-2,6). Im Gegensatz dazu konnten Griechenland und das Vereinigte Königreich in derselben Periode Zuwächse von 3,4 % und 3,3 % feststellen. Der negative Trend setzt sich im April 1993 in Belgien (-7,3 %) und Deutschland (-2,9 %) weiter fort.

### 1. DISTRIBUTIVE TRADE

1993 begins, in Belgium and Germany, with a significant fall in retail sales during the first quarter. This fall is recorded in deseasonalised indices and compares to figures for the first quarter of 1992. In Belgium, total sales declined by 5.1%, owing mainly to a fall in sales of clothing (-5.6%) and of household equipment (-4.3%), while sales of food products declined by a mere 0.9%. In Germany, the fall in total sales of 6.7% can be attributed to the same sectors: clothing (-3.7%) and household equipment (-2.6%). Conversely, for the same period, Greece and the U.K. saw an increase in sales of 3.4% and 3.3% respectively. In April 1993, the negative trend continued in Belgium (-7.3%) and in Germany (-2.9%).

### 1. COMMERCE

L'année 1993 commence, pour la Belgique et l'Allemagne au premier trimestre avec une baisse considérable des ventes au détail, en indices désaisonnalisés, par rapport au même trimestre de 1992. Pour la Belgique on constate une baisse de 5,1% pour le total des ventes, qui est due surtout au recul des ventes dans le secteur de l'habillement (-5,6%) et de l'équipement du ménage (-4,3%), alors que dans le secteur de l'alimentation la baisse n'est que de -0,9%. Pour l' Allemagne la baisse de 6,7% est due aux mêmes secteurs: habillement (-3,7%) et équipement du ménage (-2,6%). Par contre pour la même période, la Grèce et le Royaume Uni ont enregistré une augmentation de respectivement 3,4% et 3,3%. En avril 1993 la tendance négative continue en Belgique (-7,3%) et en Allemagne (-2,9).



1.1 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS

1.1 VOLUME OF RETAIL SALES

1.1 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL

1985 = 100

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>					<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990	116,9	99,7	123,3	117,1	:	116,9	107,7	:	111,3	117,7	:	120,3	119,1	112,2	125,9
1991	115,5	102,0	129,6	109,8	:	117,3	107,5	130,9	113,9	120,1	:	119,1	120,7	110,6	126,7
1992	116,5	101,0	128,6	109,8	:	117,5	110,7	136,1	111,0	121,0	:	119,7	120,8	116,1	:
1991 III	111,3	102,8	122,5	104,6	:	114,3	106,1	121,2	113,3	118,0	:	116,2	116,6	112,8	125,1
IV	124,4	110,4	144,0	122,2	:	129,2	113,0	157,3	124,2	129,0	:	134,1	133,6	118,4	135,0
1992 I	113,7	92,0	124,2	99,0	:	109,9	108,1	124,1	103,1	112,2	:	111,1	113,9	105,3	:
II	121,3	101,7	125,1	106,4	:	116,0	109,1	133,6	112,2	122,0	:	115,1	118,3	115,9	:
III	110,0	100,7	121,3	104,8	:	113,8	110,4	126,6	108,1	119,6	:	116,5	116,2	116,4	:
IV	121,0	109,6	144,0	129,1	:	130,5	115,3	160,1	120,7	130,2	:	136,2	134,6	126,7	:
1993 I	107,2	91,4	115,9	100,7	:	111,0	109,5	:	104,4	111,0	:	115,0	112,4	107,0	:
II	:	100,8	121,0	:	:	:	:	:	114,3	123,5	:	118,6	:	120,9	:
1992 03	115,5	89,8	130,2	89,9	:	110,6	105,4	128,0	104,7	112,9	:	111,4	115,8	110,5	:
04	124,7	100,7	131,3	119,6	:	117,2	110,6	134,7	116,9	120,0	:	116,5	121,3	113,2	:
05	118,6	104,2	123,6	96,6	:	117,2	111,7	136,5	113,9	125,9	:	114,3	118,0	117,7	:
06	120,6	100,2	120,4	103,1	:	113,5	105,0	129,6	105,8	120,0	:	114,5	115,7	116,8	:
07	109,3	108,4	127,7	111,4	:	116,6	114,0	134,4	117,4	124,7	:	117,3	119,8	118,0	:
08	105,2	99,4	113,2	97,3	:	108,3	110,0	113,1	103,6	114,1	:	116,3	111,4	117,9	:
09	115,5	94,4	123,1	105,8	:	116,4	107,3	132,2	103,3	120,0	:	115,8	117,4	113,4	:
10	118,6	103,2	135,3	116,1	:	124,9	109,0	151,0	121,2	129,4	:	120,7	125,9	118,7	:
11	106,2	94,6	134,0	111,9	:	112,4	104,8	134,0	107,2	116,5	:	130,2	122,5	117,4	:
12	138,1	131,1	162,6	159,2	:	154,1	132,0	195,4	133,8	144,7	:	157,7	155,4	143,8	:
1993 01	104,1	94,8	109,2	106,1	:	114,1	112,3	:	105,4	111,8	:	115,5	111,6	104,4	:
02	103,1	85,2	107,5	101,2	:	103,2	110,2	:	95,3	102,4	:	114,5	106,7	101,8	:
03	114,4	94,2	130,9	94,7	:	115,7	106,1	:	112,4	118,8	:	115,1	119,0	114,8	:
04	116,5	102,5	129,0	113,7	:	119,2	112,0	:	121,8	122,4	:	119,7	121,6	118,3	:
05	110,3	99,9	115,8	95,1	:	:	110,4	:	110,3	122,4	:	117,5	:	121,7	:
06	:	100,1	118,2	:	:	:	:	:	110,9	125,9	:	118,7	:	122,6	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>					<b>Seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990	116,8	99,9	123,3	116,8	:	117,0	107,7	:	111,3	117,6	:	120,8	119,2	112,3	125,9
1991	115,2	102,1	130,2	109,7	:	117,5	107,5	:	113,8	120,0	:	119,4	121,0	110,1	126,4
1992	116,7	100,4	128,5	109,6	:	117,9	110,8	:	111,1	120,8	:	120,1	120,9	116,1	:
1991 III	117,2	103,3	128,8	111,9	:	118,3	108,0	:	113,5	120,0	:	119,4	121,0	111,3	126,8
IV	116,9	103,0	129,9	107,0	:	118,2	108,5	:	116,0	120,6	:	119,3	121,2	110,5	125,2
1992 I	117,7	99,7	131,0	105,9	:	117,7	109,6	:	110,9	119,7	:	119,2	121,2	115,0	:
II	118,6	100,1	127,2	106,8	:	118,1	110,2	:	113,2	120,7	:	119,8	120,5	114,5	:
III	116,3	100,8	126,9	111,9	:	117,1	112,3	:	108,8	121,3	:	120,2	120,3	115,5	:
IV	114,1	101,0	128,9	113,8	:	118,6	111,1	:	111,7	121,6	:	121,2	121,5	119,2	:
1993 I	111,6	100,5	122,3	109,5	:	118,9	111,1	:	111,3	119,0	:	123,1	119,7	117,5	:
II	:	100,5	122,2	:	:	:	:	:	114,4	121,9	:	:	:	119,7	:
1992 03	110,7	99,0	126,3	100,1	:	113,1	108,7	:	103,1	112,7	:	118,7	117,4	111,9	:
04	122,5	98,9	131,8	108,9	:	121,1	110,1	:	116,9	122,1	:	119,8	123,0	115,6	:
05	116,9	100,4	125,8	104,6	:	117,9	110,9	:	113,3	121,9	:	119,6	119,9	113,9	:
06	116,4	101,0	124,0	106,9	:	115,4	109,7	:	109,3	118,1	:	120,2	118,6	114,1	:
07	116,4	100,3	129,3	112,5	:	118,3	113,5	:	111,1	125,4	:	119,1	121,4	116,8	:
08	115,3	101,3	122,4	107,8	:	114,6	111,9	:	107,5	117,6	:	120,3	117,9	113,1	:
09	117,2	100,7	129,1	115,5	:	118,4	111,5	:	107,8	121,0	:	121,3	121,7	116,7	:
10	116,7	101,9	130,2	116,0	:	119,2	113,5	:	116,2	125,2	:	121,6	122,7	120,0	:
11	111,5	99,8	124,6	112,4	:	116,2	109,7	:	107,7	113,7	:	121,5	119,0	116,9	:
12	113,9	101,2	131,9	112,9	:	120,3	110,1	:	111,4	125,7	:	120,5	123,0	120,6	:
1993 01	109,9	99,6	119,4	110,9	:	119,9	109,1	:	113,0	119,1	:	122,8	119,0	118,0	:
02	114,6	101,2	121,9	110,2	:	119,3	114,4	:	110,7	118,6	:	122,9	119,9	117,2	:
03	110,5	100,8	125,5	107,5	:	117,6	109,8	:	110,4	119,1	:	123,6	120,3	117,2	:
04	113,5	102,1	127,9	106,4	:	119,9	111,6	:	119,7	123,9	:	:	:	120,6	:
05	108,8	98,6	116,6	105,2	:	:	109,6	:	109,6	118,4	:	:	:	118,4	:
06	:	100,9	122,3	:	:	:	:	:	113,8	123,4	:	:	:	120,1	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.2 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**

**1.2 VOLUME OF RETAIL SALES  
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO  
1985 = 100**

**1.2 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990	108,0	104,5	121,0	139,8	:	119,3	103,1	:	111,4	111,8	:	114,7	117,5
1991	109,9	106,6	121,3	144,7	:	120,2	105,7	141,3	114,6	112,5	:	116,3	118,7
1992	111,1	107,2	119,7	143,1	:	121,8	109,0	147,3	113,0	113,8	:	118,6	119,5
1991 III	108,7	107,2	119,4	136,8	:	121,1	106,1	136,0	115,8	111,4	:	116,0	118,0
IV	115,8	112,7	131,2	154,3	:	129,1	110,5	156,2	120,9	115,9	:	121,7	126,3
1992 I	106,7	96,9	114,4	129,9	:	113,2	104,2	140,9	107,2	108,4	:	113,5	113,0
II	112,8	110,4	119,5	142,5	:	120,4	108,4	146,9	114,1	115,5	:	118,3	119,2
III	108,6	106,8	115,0	136,1	:	121,3	109,7	140,0	110,9	111,8	:	116,7	117,1
IV	116,3	114,6	129,9	164,2	:	132,2	113,5	161,4	119,6	119,2	:	125,9	128,6
1993 I	105,6	97,4	112,6	133,6	:	115,3	108,3	:	108,3	106,6	:	117,5	114,2
II	:	110,1	118,5	:	:	:	:	:	118,2	117,4	:	122,0	:
1992 03	109,8	97,7	118,6	130,4	:	114,1	105,1	142,4	107,7	107,3	:	115,3	114,9
04	110,8	108,4	124,8	151,8	:	121,4	109,5	154,2	118,3	114,0	:	119,7	121,4
05	113,2	111,5	117,2	132,4	:	122,1	110,7	145,7	115,3	118,5	:	117,2	118,7
06	114,5	111,4	116,5	143,4	:	117,6	105,1	140,9	108,8	114,0	:	117,9	117,6
07	109,0	115,0	120,5	140,2	:	125,1	114,0	140,0	121,4	117,4	:	117,8	120,7
08	109,6	105,4	113,0	129,0	:	120,0	110,9	136,8	107,7	110,7	:	116,7	115,9
09	107,2	99,9	111,5	138,9	:	118,8	104,3	143,2	103,7	107,3	:	115,6	114,6
10	112,8	109,4	123,6	155,1	:	125,8	107,8	158,5	119,8	118,5	:	119,0	122,6
11	105,0	101,5	120,1	143,1	:	115,9	102,6	142,7	106,5	107,3	:	122,6	118,2
12	131,0	132,9	146,0	194,3	:	154,8	129,9	183,1	132,5	131,9	:	136,0	145,2
1993 01	105,1	96,2	107,7	132,6	:	118,0	104,9	:	107,8	106,2	:	116,2	113,1
02	101,2	92,4	106,8	133,8	:	107,7	110,4	:	101,4	101,7	:	117,8	110,1
03	110,5	103,7	123,4	134,3	:	120,3	109,7	:	115,7	111,8	:	118,6	119,5
04	113,5	111,3	125,8	153,5	:	125,3	111,9	:	124,7	117,4	:	122,8	124,1
05	110,5	109,7	113,3	138,0	:	:	112,0	:	114,0	117,4	:	121,8	:
06	:	109,4	116,3	:	:	:	:	:	115,9	117,4	:	121,4	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990	107,9	104,6	121,0	139,7	:	119,3	103,1	:	111,4	111,7	:	114,9	117,6
1991	109,8	106,8	121,5	144,7	:	120,3	105,6	:	114,7	112,5	:	116,3	118,8
1992	111,2	106,5	119,5	142,9	:	122,2	109,1	:	113,1	113,6	:	118,8	119,6
1991 III	111,1	108,1	121,8	145,5	:	121,2	106,4	:	114,7	112,9	:	116,9	119,4
IV	110,5	107,3	121,8	138,7	:	122,0	106,0	:	116,4	112,6	:	116,2	119,1
1992 I	111,1	104,9	120,3	137,9	:	121,8	106,8	:	113,0	112,5	:	117,4	118,9
II	111,3	106,1	120,7	141,7	:	122,3	110,1	:	114,7	113,2	:	118,6	119,8
III	111,1	107,1	117,3	144,2	:	121,0	110,0	:	110,4	113,1	:	118,5	118,6
IV	111,3	107,8	119,7	147,7	:	123,9	109,3	:	114,3	115,6	:	120,6	120,9
1993 I	110,0	106,9	118,2	141,9	:	123,6	111,2	:	113,4	111,3	:	122,0	120,3
II	:	107,5	119,7	:	:	:	:	:	117,6	114,9	:	:	:
1992 03	107,7	104,5	114,4	134,1	:	116,8	105,8	:	105,9	104,8	:	117,1	115,2
04	112,3	104,1	125,7	141,2	:	125,0	111,5	:	118,7	115,3	:	118,6	122,0
05	111,4	105,6	117,2	139,2	:	122,5	109,9	:	114,7	113,8	:	118,6	118,9
06	110,3	108,7	119,2	144,6	:	119,4	109,1	:	110,6	110,6	:	118,5	118,5
07	113,8	107,1	120,7	144,7	:	121,3	110,8	:	113,4	118,2	:	117,9	119,9
08	110,7	107,5	113,8	141,6	:	119,0	109,2	:	108,0	109,9	:	118,3	116,8
09	108,7	106,8	117,4	146,4	:	122,7	110,1	:	109,8	111,2	:	119,2	119,1
10	113,6	108,5	121,7	153,1	:	124,4	110,0	:	118,0	120,1	:	120,3	122,1
11	109,2	106,7	115,3	143,6	:	121,8	108,7	:	110,0	108,7	:	120,7	118,5
12	111,0	108,1	122,1	146,5	:	125,5	109,1	:	114,8	117,9	:	120,7	122,1
1993 01	110,2	106,0	116,1	143,1	:	124,4	110,4	:	114,4	112,0	:	122,0	120,0
02	111,0	107,4	119,9	143,1	:	124,4	112,3	:	112,6	111,5	:	122,0	121,1
03	108,9	107,3	118,7	139,5	:	121,9	111,0	:	113,3	110,5	:	122,1	119,8
04	114,0	109,3	125,0	143,5	:	125,9	112,1	:	122,6	117,9	:	:	:
05	108,9	106,5	114,6	144,7	:	:	111,0	:	113,1	112,7	:	:	:
06	:	106,7	119,4	:	:	:	:	:	117,0	114,1	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.3 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES  
CLOTHING AND FOOTWEAR  
1985 = 100**

**1.3 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>					
1990	114,2	81,4	110,9	87,9	:	101,8	112,5	:	107,4	:	:	122,8	:	
1991	108,8	84,0	117,7	86,2	:	101,6	114,3	105,6	104,7	125,9	:	120,0	112,6	
1992	110,8	81,9	115,1	94,9	:	98,7	120,0	104,6	94,4	125,9	:	120,6	111,3	
1991	III	99,5	80,9	109,0	77,6	:	90,8	109,0	84,1	97,4	121,8	:	122,5	106,2
	IV	125,9	99,2	144,5	102,1	:	121,5	145,8	146,0	129,6	143,1	:	140,3	134,7
1992	I	103,8	73,1	103,5	82,6	:	87,5	89,4	91,9	80,2	111,9	:	98,9	97,5
	II	118,6	80,6	108,5	93,6	:	100,4	113,2	106,6	95,8	127,3	:	114,9	108,5
	III	102,7	78,5	106,5	82,7	:	87,9	117,0	83,4	89,7	126,9	:	123,7	105,5
	IV	118,0	95,5	141,9	120,8	:	118,9	160,3	136,6	112,0	137,6	:	144,8	133,8
1993	I	96,3	70,1	100,2	96,6	:	89,0	96,7	:	81,5	111,1	:	104,1	97,8
	II	:	79,2	107,3	:	:	:	:	:	86,0	129,3	:	117,5	:
1992	03	110,1	64,6	111,9	56,9	:	87,7	79,0	93,7	86,1	112,7	:	96,3	99,4
	04	123,0	82,1	116,1	118,8	:	101,6	110,5	109,8	104,4	125,7	:	109,8	111,0
	05	125,1	90,0	115,3	74,8	:	106,0	122,7	118,4	98,0	138,8	:	120,7	114,5
	06	107,8	69,6	94,0	87,2	:	93,6	106,6	91,5	84,9	117,4	:	114,2	99,9
	07	105,1	87,4	105,5	103,2	:	89,4	119,0	94,6	93,5	126,9	:	125,9	106,8
	08	84,8	72,8	89,9	72,1	:	72,3	119,7	59,8	76,5	110,3	:	125,4	93,7
	09	118,5	75,4	124,0	72,9	:	102,1	112,3	95,9	99,0	143,5	:	119,8	115,9
	10	126,8	94,5	146,5	92,0	:	120,0	149,6	148,4	129,8	155,4	:	124,4	131,9
	11	95,6	74,6	127,7	97,3	:	95,9	128,8	106,6	89,8	113,9	:	128,5	115,4
	12	131,6	117,5	151,3	173,1	:	140,7	202,5	154,8	116,3	143,5	:	181,5	154,1
1993	01	99,8	87,8	101,5	125,1	:	101,7	108,3	:	95,2	122,2	:	112,2	105,4
	02	80,1	58,1	81,2	100,6	:	73,6	95,8	:	59,0	88,9	:	98,4	83,5
	03	109,1	64,4	117,8	64,3	:	91,9	86,0	:	90,3	122,2	:	101,6	104,5
	04	123,1	85,9	124,1	123,2	:	99,4	113,8	:	98,8	135,2	:	115,9	115,5
	05	109,1	79,3	103,6	78,5	:	:	113,4	:	81,6	126,9	:	115,9	:
	06	:	72,4	94,1	:	:	:	:	:	77,6	125,7	:	120,6	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>					
1990	113,9	82,0	111,0	87,2	:	101,9	112,0	:	107,5	:	:	123,5	110,4	
1991	108,5	84,2	118,4	87,5	:	101,8	114,2	:	103,7	:	:	120,4	112,2	
1992	110,8	81,7	115,0	93,7	:	98,6	120,0	:	94,3	:	:	121,2	110,4	
1991	III	106,7	84,3	118,6	91,0	:	102,3	113,3	:	102,0	:	:	121,1	112,6
	IV	113,7	85,0	119,4	83,2	:	102,3	117,4	:	106,3	:	:	120,1	112,8
1992	I	109,2	82,3	115,5	87,9	:	98,8	112,4	:	92,8	:	:	118,3	109,7
	II	116,7	81,8	114,4	90,2	:	99,3	115,1	:	100,4	:	:	119,6	110,2
	III	110,7	81,8	114,5	95,1	:	98,1	121,5	:	94,0	:	:	122,3	110,4
	IV	106,6	80,7	115,7	101,7	:	98,4	131,0	:	89,9	:	:	124,4	111,5
1993	I	103,0	80,4	111,1	105,2	:	101,0	123,7	:	93,3	:	:	125,8	110,6
	II	:	81,3	113,2	:	:	:	:	:	90,1	:	:	:	:
1992	03	102,4	81,1	109,4	80,8	:	89,7	106,0	:	83,0	:	:	116,9	104,0
	04	112,1	79,7	114,8	90,4	:	101,8	121,5	:	102,2	:	:	118,8	110,7
	05	121,5	87,1	116,1	88,0	:	101,3	114,4	:	102,1	:	:	120,1	111,8
	06	116,5	78,7	112,1	92,3	:	94,7	109,3	:	96,9	:	:	120,0	108,1
	07	108,9	77,1	113,6	98,6	:	103,2	120,7	:	92,2	:	:	119,1	110,6
	08	110,6	83,8	108,6	86,4	:	92,8	125,9	:	99,0	:	:	123,6	106,9
	09	112,6	84,5	121,2	100,3	:	98,3	117,9	:	90,8	:	:	124,3	113,7
	10	111,6	85,3	123,7	97,0	:	99,4	152,7	:	102,5	:	:	124,9	115,4
	11	100,4	77,5	108,3	100,0	:	92,9	122,6	:	82,4	:	:	124,0	106,6
	12	107,8	79,3	115,2	108,1	:	102,9	117,7	:	84,7	:	:	124,2	112,5
1993	01	99,8	79,4	112,0	121,5	:	109,0	116,3	:	100,7	:	:	125,2	113,2
	02	106,5	81,1	108,7	101,6	:	99,1	134,8	:	90,9	:	:	125,2	109,3
	03	102,7	80,6	112,8	92,5	:	94,8	120,1	:	88,2	:	:	126,9	109,5
	04	111,9	82,9	121,3	96,4	:	97,4	117,2	:	95,8	:	:	:	:
	05	105,2	79,3	105,9	94,2	:	:	105,7	:	85,9	:	:	:	:
	06	:	81,8	112,3	:	:	:	:	:	88,5	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.4 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
HAUSHALTARTIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES  
HOUSEHOLD EQUIPMENT  
1985 = 100**

**1.4 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990	127,6	:	130,2	138,1	:	124,0	115,8	:	115,8	131,1	:	135,1	129,3
1991	128,7	:	138,0	122,9	:	120,4	116,5	133,8	121,4	133,9	:	133,1	130,6
1992	130,7	:	139,3	121,9	:	118,0	121,7	133,0	118,7	133,9	:	134,2	130,7
1991 III	125,9	:	127,9	122,0	:	115,6	117,9	121,2	113,8	128,4	:	127,2	123,9
IV	142,8	:	164,0	135,8	:	134,7	137,2	172,2	151,2	149,8	:	148,8	149,5
1992 I	124,4	:	132,1	100,0	:	109,2	107,5	123,0	98,2	125,4	:	130,8	123,4
II	130,7	:	125,4	106,1	:	115,5	113,3	123,2	119,5	130,2	:	124,3	122,4
III	125,6	:	127,5	122,4	:	113,1	120,7	121,8	108,9	129,3	:	130,2	123,7
IV	142,3	:	172,3	159,3	:	134,3	145,4	164,0	148,2	150,7	:	151,6	153,5
1993 I	118,5	:	129,4	102,4	:	107,5	110,4	:	100,6	123,6	:	138,0	123,1
II	:	:	126,4	:	:	:	:	:	120,5	131,9	:	135,0	:
1992 03	126,0	:	136,7	95,2	:	110,6	98,5	117,0	104,1	127,1	:	126,1	124,5
04	130,7	:	131,3	108,1	:	116,0	112,2	115,7	123,1	128,4	:	129,9	125,7
05	121,8	:	121,4	95,0	:	116,0	113,2	125,0	126,2	129,8	:	120,8	119,6
06	139,5	:	123,4	115,1	:	114,6	114,5	129,0	109,2	132,4	:	122,2	121,7
07	119,5	:	132,8	129,9	:	115,5	123,9	142,4	115,2	137,6	:	128,5	126,3
08	124,4	:	118,2	106,4	:	106,2	112,3	96,5	105,1	120,6	:	131,2	117,6
09	132,9	:	131,5	130,7	:	117,6	125,8	126,4	106,5	129,8	:	130,9	127,2
10	132,0	:	147,8	148,9	:	129,4	121,9	146,5	121,5	141,5	:	138,8	139,1
11	123,2	:	162,0	140,3	:	113,6	133,4	128,0	145,4	138,9	:	150,4	141,4
12	171,7	:	207,1	188,8	:	160,0	181,0	217,4	177,7	171,7	:	165,5	180,1
1993 01	115,9	:	121,2	104,2	:	108,9	117,7	:	95,8	123,2	:	143,0	121,6
02	115,0	:	124,2	108,8	:	102,1	107,5	:	91,3	115,3	:	136,6	118,8
03	124,6	:	142,7	94,2	:	111,7	106,1	:	114,8	132,4	:	134,3	129,0
04	118,9	:	129,5	111,4	:	116,4	115,1	:	129,0	127,1	:	139,7	126,7
05	119,2	:	120,7	101,5	:	:	112,0	:	119,3	128,4	:	131,6	:
06	:	:	128,9	:	:	:	:	:	113,2	140,2	:	133,5	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990	127,5	:	130,2	138,0	:	124,4	115,6	:	115,2	131,2	:	135,2	129,5
1991	128,4	:	138,6	123,1	:	121,1	116,4	:	120,1	133,8	:	133,3	131,1
1992	131,0	:	138,4	120,5	:	118,7	121,6	:	118,2	133,6	:	134,3	130,6
1991 III	132,1	:	137,8	126,9	:	121,2	117,3	:	118,9	133,7	:	132,4	130,9
IV	127,9	:	138,0	110,7	:	118,6	120,4	:	125,3	130,5	:	133,6	129,7
1992 I	133,9	:	139,8	111,5	:	117,4	122,8	:	117,6	131,0	:	133,2	130,3
II	130,0	:	135,1	112,4	:	121,1	116,5	:	118,2	135,9	:	132,8	129,7
III	132,0	:	136,4	125,2	:	118,5	119,7	:	115,4	134,7	:	134,9	130,2
IV	128,1	:	142,3	133,1	:	117,7	127,4	:	121,7	132,6	:	136,3	132,2
1993 I	128,2	:	136,1	119,4	:	117,1	125,8	:	119,5	130,4	:	139,0	130,0
II	:	:	136,0	:	:	:	:	:	119,1	135,2	:	:	:
1992 03	128,5	:	135,7	109,7	:	114,7	110,4	:	110,6	129,1	:	133,9	127,7
04	134,9	:	137,9	113,9	:	123,3	118,9	:	122,2	138,9	:	133,2	131,9
05	124,7	:	132,8	105,7	:	119,9	113,4	:	116,2	136,0	:	131,5	127,8
06	130,5	:	134,7	117,5	:	120,2	117,2	:	116,2	132,9	:	133,8	129,4
07	127,7	:	139,1	126,8	:	120,4	122,5	:	116,7	139,5	:	133,4	131,5
08	135,6	:	131,4	115,1	:	116,8	115,1	:	115,3	129,4	:	135,1	127,5
09	132,8	:	138,8	133,6	:	118,3	121,4	:	114,1	135,2	:	136,2	131,5
10	129,5	:	138,9	139,2	:	119,8	127,8	:	120,0	135,5	:	136,5	132,0
11	126,4	:	140,1	130,5	:	114,8	123,6	:	122,8	127,0	:	136,8	130,2
12	128,3	:	147,9	129,7	:	118,4	130,8	:	122,3	135,2	:	135,7	134,4
1993 01	129,1	:	130,5	118,1	:	116,7	131,1	:	119,8	126,2	:	138,0	127,5
02	128,0	:	138,0	125,2	:	118,1	126,5	:	117,8	130,9	:	139,2	131,1
03	127,5	:	139,8	115,1	:	116,7	119,7	:	121,0	134,1	:	139,7	131,4
04	123,1	:	135,7	122,4	:	120,7	123,0	:	125,9	135,2	:	:	:
05	122,6	:	132,5	118,3	:	:	113,1	:	111,3	132,1	:	:	:
06	:	:	139,8	:	:	:	:	:	119,9	138,3	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices / moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990



**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

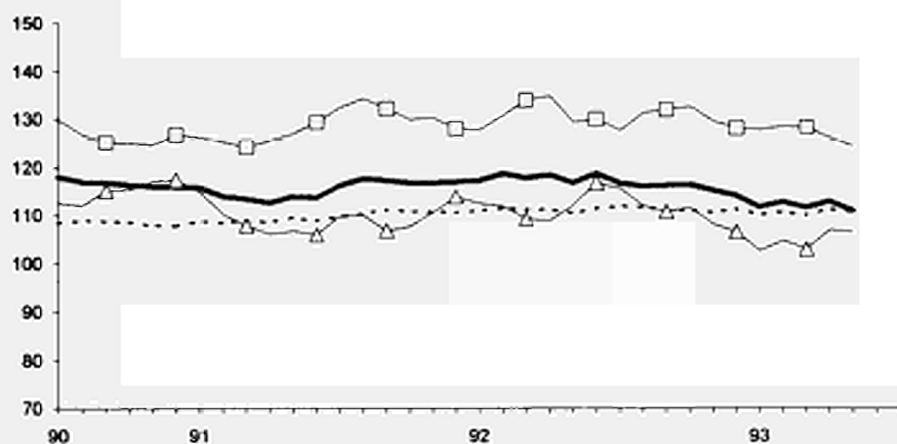
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

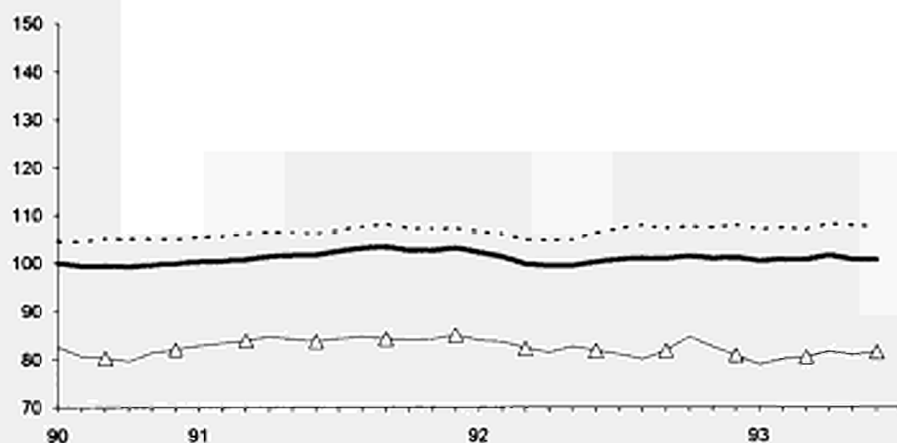
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

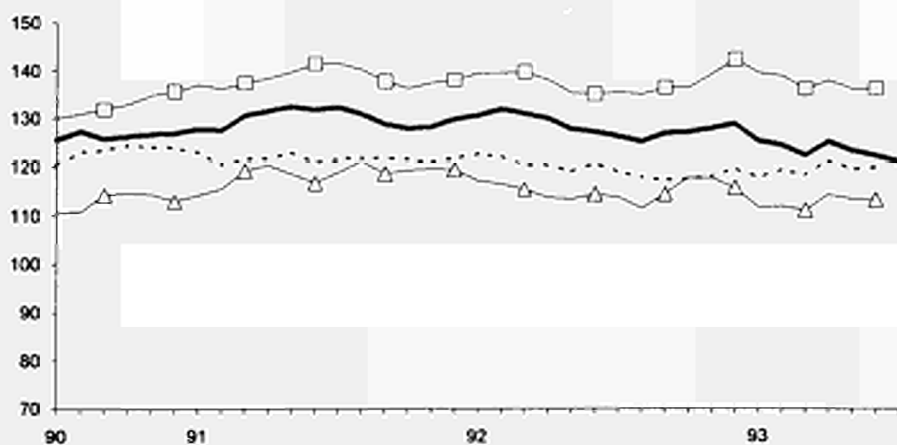
BELGIQUE - BELGIE



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels    ····· Nahrungsmittel    Δ Bekleidung, Schuhe    □ Haushaltsartikel

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

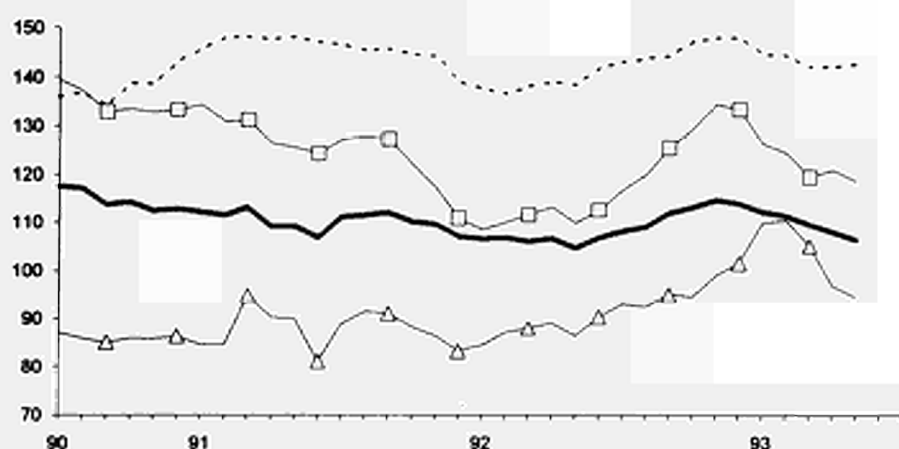
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

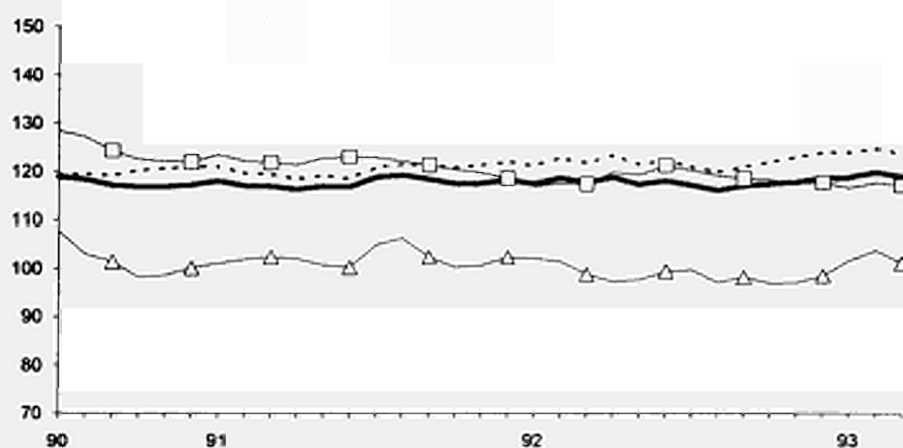
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

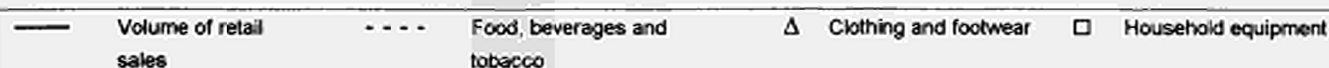
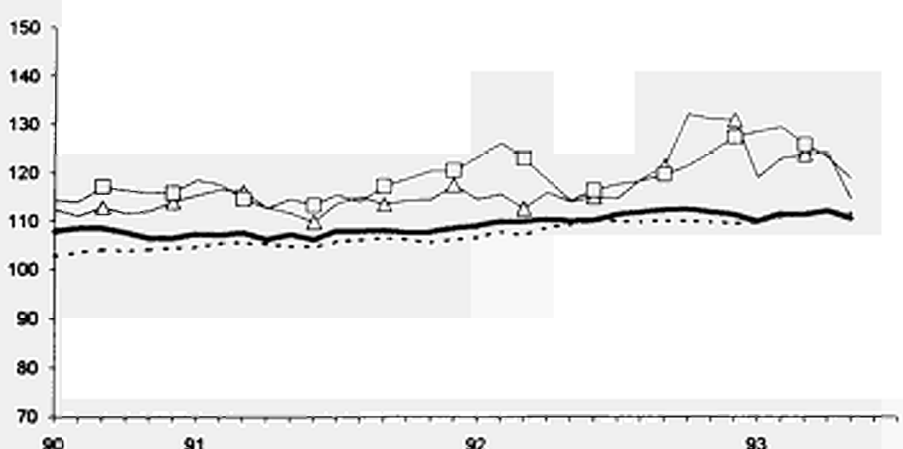
**HELLAS**



**FRANCE**



**IRELAND**



**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

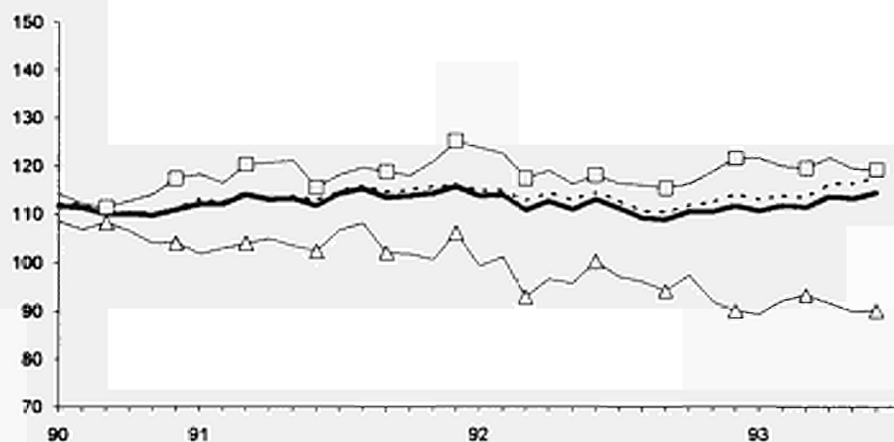
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

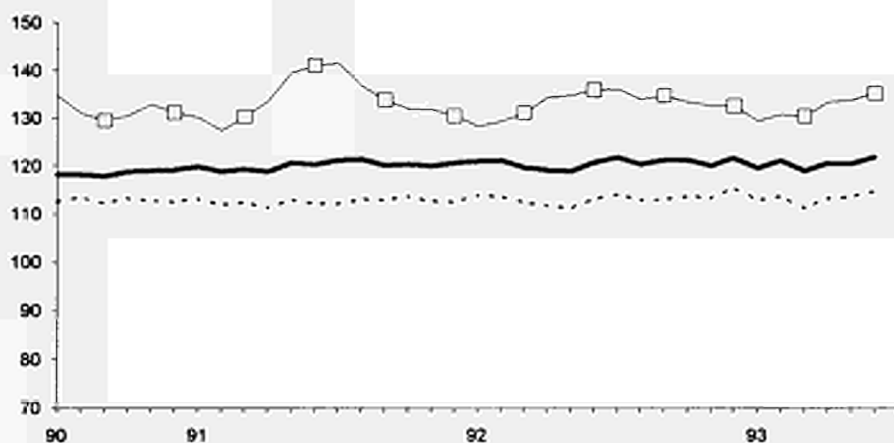
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

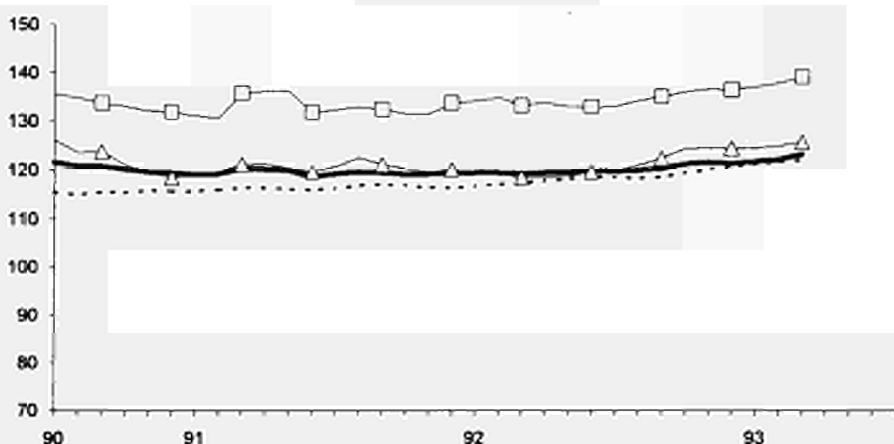
LUXEMBOURG



NEDERLAND



UNITED KINGDOM



— Volume des ventes du commerce de détail    - - - Alimentation, boissons et tabac    Δ Habillement et chaussures    □ Produits d'équipement du ménage

1.6 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN

1.6 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIERES  
ET COMMERCIALES

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)	
	(1000)													
1990	498,7	80,9	3.059,3	115,4	1.004,0	2.309,1	83,1	2.347,4	38,6	501,5	210,3	1.942,3	12.190,7	
1991	489,4	84,1	3.428,6	167,7	914,0	1.970,2	68,5	2.340,7	44,1	495,8	223,1	1.537,4	11.763,7	
1992	485,7	85,4	3.152,1	199,0	1.008,4	2.105,7	70,0	2.355,1	37,7	492,1	276,9	1.528,0	11.796,1	
1991 III	109,4	19,4	772,9	44,0	220,2	416,7	15,1	477,6	8,6	102,5	54,4	512,8	2.753,5	
IV	96,1	17,3	648,3	44,3	225,8	524,0	6,7	536,0	9,2	81,0	53,0	256,3	2.498,1	
1992 I	154,2	24,0	877,5	42,6	274,6	520,9	24,1	700,5	12,4	170,2	68,7	388,7	3.258,5	
II	154,5	26,2	905,7	52,6	277,5	470,2	20,2	701,8	12,1	122,4	77,1	343,7	3.164,1	
III	92,1	20,6	681,3	48,8	224,1	523,1	16,8	453,8	7,0	94,9	60,5	509,0	2.732,2	
IV	84,8	14,6	687,6	55,0	232,2	591,5	8,8	498,9	6,2	104,6	70,6	286,6	2.641,3	
1993 I	124,5	18,7	678,0	52,5	181,1	403,3	20,8	585,3	10,4	114,3	64,2	431,0	2.684,1	
II	107,3	24,1	727,4	:	:	:	20,8	:	:	112,2	64,3	:	:	
1992 03	48,7	9,8	343,9	10,4	99,2	181,8	9,5	239,7	4,8	43,4	27,8	137,7	1.156,5	
04	56,7	9,9	326,7	20,0	94,2	179,3	7,0	244,9	4,9	45,0	32,9	129,5	1.150,9	
05	58,9	8,7	292,4	15,2	86,4	150,4	6,8	230,2	3,7	39,2	23,4	116,6	1.031,8	
06	39,0	7,6	286,5	17,4	97,0	140,6	6,3	226,8	3,6	38,2	20,8	97,6	981,4	
07	35,4	7,1	280,7	18,9	111,3	224,1	8,2	203,4	2,7	35,4	24,2	30,5	982,1	
08	26,8	6,3	176,6	15,0	51,4	151,8	4,6	88,2	2,2	26,3	18,6	363,8	931,6	
09	29,9	7,2	224,0	15,0	61,3	147,2	4,0	162,2	2,1	33,2	17,7	114,7	818,5	
10	37,8	6,3	241,6	18,2	74,3	192,8	3,2	190,1	2,4	36,8	20,5	105,3	929,2	
11	28,3	4,8	225,7	17,5	69,8	178,3	3,2	159,8	2,0	35,6	22,0	102,4	849,3	
12	18,7	3,6	220,3	19,3	88,1	220,4	2,4	149,0	1,9	32,1	28,2	78,9	862,8	
1993 01	43,2	5,7	194,9	16,5	43,1	112,7	5,9	202,2	2,1	44,5	18,8	157,9	847,5	
02	36,1	5,0	189,5	16,8	60,9	125,6	7,6	193,1	3,8	30,7	19,5	120,9	809,5	
03	45,2	8,0	293,6	19,2	77,1	165,0	7,3	189,9	4,5	39,1	25,9	152,2	1.027,1	
04	40,6	8,8	274,8	15,8	:	179,0	7,8	184,2	2,9	41,3	23,4	127,3	:	
05	29,9	7,7	225,2	:	:	:	7,2	:	:	34,1	20,6	:	:	
06	36,7	7,5	227,5	:	:	:	5,7	:	:	36,8	20,3	:	:	
	Saisonbereinigte Indizes			Seasonally adjusted index numbers 1985 = 100						Indices désaisonnalisés				
1990	132,1	51,2	128,6	152,9	175,5	131,4	127,8	132,9	132,7	101,4	244,0	98,6	125,7	
1991	129,6	52,8	146,7	217,2	156,1	112,4	104,5	132,9	155,0	99,6	263,6	78,7	122,2	
1992	127,2	54,5	132,4	256,9	177,5	118,2	113,6	135,2	125,3	104,5	322,6	75,3	121,8	
1991 III	133,0	52,3	143,1	230,2	160,2	103,1	101,6	134,0	144,1	101,4	279,4	75,1	119,8	
IV	128,3	56,8	118,8	236,1	160,1	109,2	97,7	135,2	170,3	100,3	255,4	74,3	114,7	
1992 I	135,7	56,0	144,0	242,6	186,2	116,3	107,8	136,5	134,9	92,0	309,0	70,5	123,7	
II	144,9	55,0	130,0	243,7	180,1	110,8	94,6	144,4	133,5	81,2	337,8	74,0	120,9	
III	115,2	56,6	128,8	254,6	171,6	121,7	110,6	132,5	119,5	87,2	307,1	72,8	118,7	
IV	112,8	50,5	127,0	286,8	172,1	124,1	141,4	127,5	113,1	157,7	336,7	83,9	124,1	
1993 I	104,6	43,2	110,2	286,7	128,4	93,8	98,3	111,9	107,4	66,3	296,7	82,2	102,7	
II	94,4	47,8	101,2	:	:	:	105,1	:	:	77,6	286,5	:	:	
1992 03	118,0	53,1	135,1	215,6	181,4	109,9	130,4	134,9	121,2	76,7	325,9	69,0	117,9	
04	149,8	59,3	134,9	256,0	192,5	113,4	105,3	149,9	143,7	87,3	435,9	80,6	127,2	
05	179,1	54,9	129,2	214,4	169,0	102,5	81,0	140,7	125,7	80,4	305,3	71,2	118,0	
06	105,8	50,8	125,7	260,7	179,0	116,7	97,4	142,6	131,2	76,0	272,1	70,2	117,5	
07	121,3	59,1	136,6	255,2	186,5	127,1	128,5	133,7	110,6	93,0	310,4	71,3	123,2	
08	117,2	53,7	116,4	240,5	148,4	114,3	100,2	134,1	124,4	79,7	304,7	74,9	113,0	
09	107,2	57,0	133,3	268,2	180,0	123,5	103,0	129,8	123,4	88,8	306,1	72,1	119,9	
10	121,5	51,4	120,9	281,9	162,5	112,2	97,8	130,1	106,4	87,9	306,2	77,9	115,3	
11	110,5	49,7	125,8	273,7	162,5	115,0	128,2	118,8	113,8	103,2	336,6	77,9	115,7	
12	106,5	50,4	134,2	304,9	191,2	145,1	198,3	133,5	119,2	282,1	367,1	95,8	141,2	
1993 01	106,1	47,6	115,3	248,8	111,7	79,0	73,3	114,7	103,1	47,7	293,2	84,0	99,7	
02	99,4	41,9	105,3	280,1	135,5	99,3	120,1	117,7	106,7	80,1	291,9	82,3	104,5	
03	108,2	40,1	110,0	331,3	138,0	103,2	101,4	103,4	112,3	71,3	305,1	80,4	103,9	
04	98,4	49,5	109,4	217,3	:	115,0	120,2	106,7	80,1	81,6	311,9	82,7	:	
05	85,3	45,6	97,5	:	:	:	94,9	:	:	73,4	271,4	:	:	
06	99,4	48,5	96,7	:	:	:	100,2	:	:	77,7	276,3	:	:	

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons

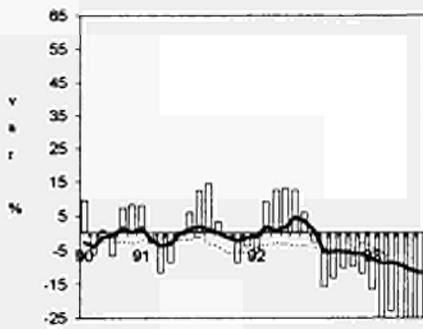
(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.7 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN**

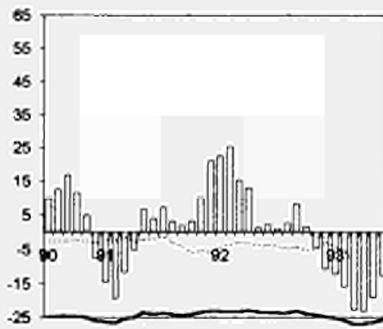
**1.7 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.7 PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIERES  
ET COMMERCIALES**

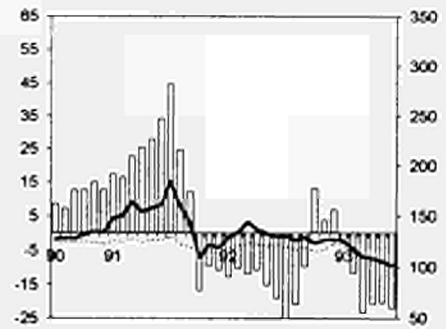
**BELGIQUE - BELGIE**



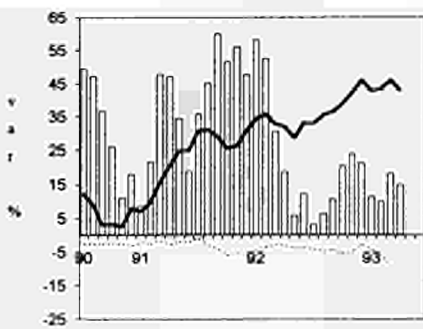
**DANMARK**



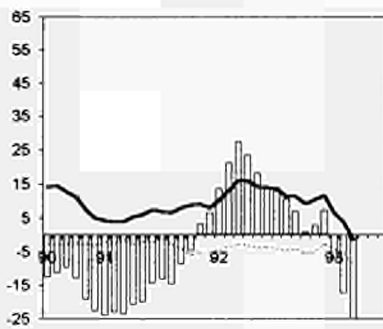
**DEUTSCHLAND**



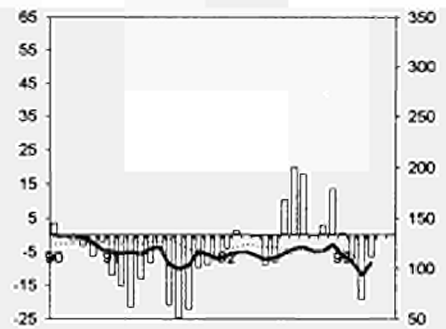
**HELLAS**



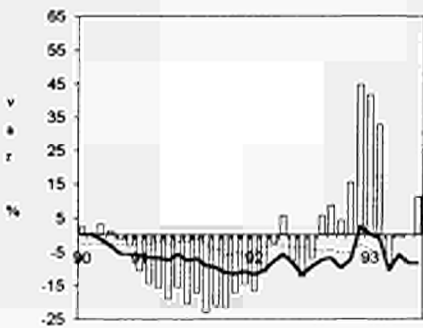
**ESPANA**



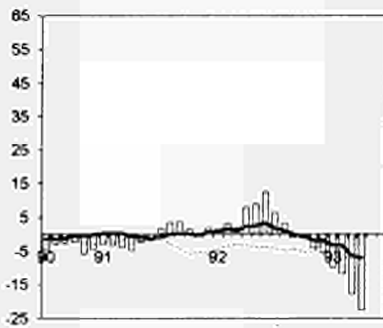
**FRANCE**



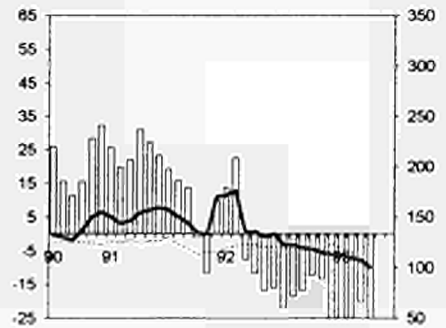
**IRELAND**



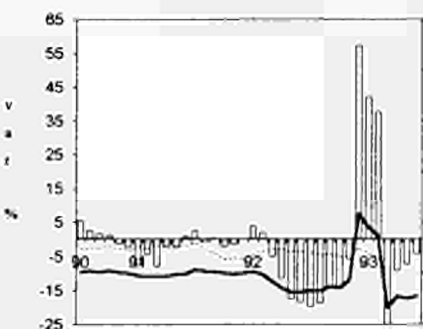
**ITALIA**



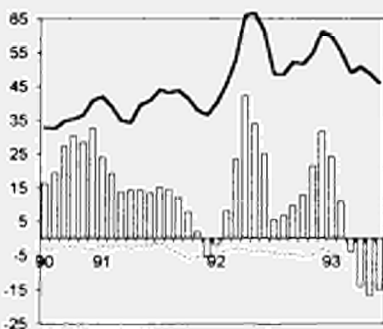
**LUXEMBOURG**



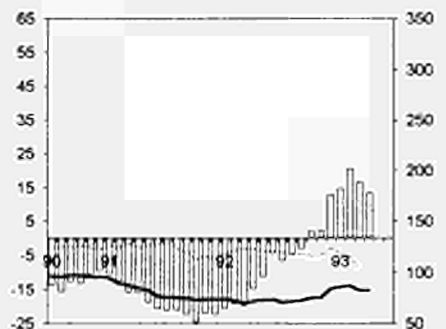
**NEDERLAND**



**PORTUGAL**



**UNITED KINGDOM**



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

----- EUR, adj., 3-MMA

———— National, adj., 3-MMA

## 2. FREMDENVERKEHR

Auf der Einnahmenseite der Zahlungsbilanz zeigt sich für das zweite Quartal 1993 eine im Vergleich zum Vorjahr 5,41%ige Zunahme für die BLWU und eine 0,15%ige Zunahme für Frankreich. Die dänischen Einnahmen fielen um 0,09%. Bei der monatlichen Gliederung dieser Daten zeigen sich allerdings bemerkenswerte Schwankungen: BLWU (April) +6,62%, (Mai) +13,29%, (Juni) -0,60%/ Frankreich: -3,14%, +3,71% und +0,30%/ Dänemark: -2,63%, -14,59% und +6,75%.

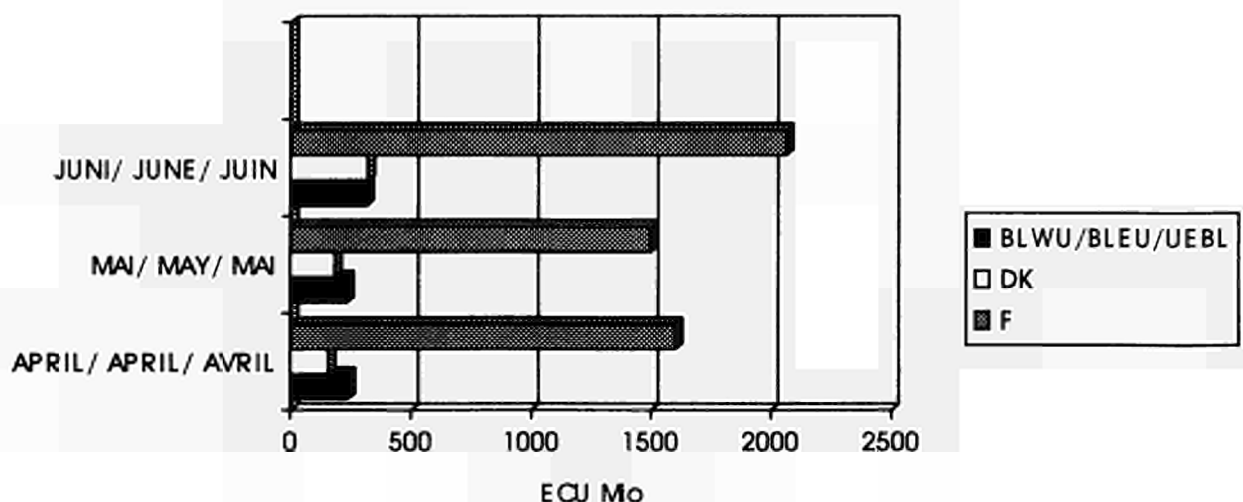
## 2. TOURISM

Receipts from travel in the Balance of payments for the second quarter of 1993 show an increase on the previous year of 5,41% and 0,15% for the BLEU and France respectively. Danish receipts fell slightly by 0,09% for the same period. A monthly breakdown of these figures, however, reveals considerable variation: BLEU (April) +6,62%, (May) +13,29%, (June) -0,60%/ France: -3,14%, +3,71% and +0,30%/ Denmark: -2,63%, -14,59% and +6,75%.

## 2. TOURISME

Au cours du deuxième trimestre de l'année 1993, les recettes des voyages dans la Balance des paiements enregistrent une augmentation année sur année de 5,41% et de 0,15% respectivement pour l'UEBL et la France. Au Danemark les recettes des voyages montrent une faible baisse de 0,09% durant la même période. Une ventilation mensuelle de ces chiffres montrent la variation considérable qui y existe: l'UEBL (avril) +6,62%, (mai) +13,29%, (juin) -0,60%/ France: -3,14%, +3,71% et +0,30%/ Denmark: -2,63%, -14,59% et +6,75%.

**Einnahmen (in Mio.Ecu) der Position "Reisen" in der Zahlungsbilanz: 2.Quartal 1993**  
**Revenue (in ECU Mio) from Travel in the Balance of payments: Q2/ 1993**  
**Les recettes des voyages (en ECUmio) dans la Balance des paiements: 2è trim. 1993**



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS  
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND  
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES  
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D (1)	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	<b>Inländer</b>			<b>Residents in the country</b>					<b>Résidents dans le pays</b>				
1990	2 707	5 205	123 766	11 425	57 154	:	:	125 053	109	6 396	7 103	399 000	
1991	2 665	5 268	132 559	11 594	59 059	:	:	130 216	116	6 759	7 172	:	
1992	:	5 378	145 898	11 943	55 279	:	:	:	105	:	:	:	
1991 III	1 172	1 722	45 243	4 746	23 151	:	:	63 118	33	2 386	2 717	:	
1991 IV	466	1 147	28 460	2 157	10 239	:	:	18 291	25	1 429	1 349	:	
1992 I	:	1 017	25 662	2 066	9 592	:	:	20 319	24	1 052	1 267	:	
1992 II	:	1 414	39 846	2 901	13 527	:	:	:	27	1 904	1 773	:	
1992 III	:	1 711	49 256	4 744	21 158	:	:	:	27	2 375	2 767	:	
1992 IV	:	1 237	31 134	2 232	11 002	:	:	:	27	:	:	:	
1993 I	:	1 103	25 749	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 II	:	1 492	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1991 08	479	570	15 531	2 023	9 735	:	:	28 908	11	869	1 112	:	
1991 09	230	506	15 396	1 085	6 493	:	:	13 789	11	729	791	:	
1991 10	161	502	13 285	818	4 415	:	:	7 083	9	604	493	:	
1991 11	164	413	7 795	691	2 590	:	:	5 267	9	439	442	:	
1991 12	141	233	7 381	648	3 234	:	:	5 942	7	387	414	:	
1992 01	:	272	7 420	663	2 689	:	:	6 497	7	313	380	:	
1992 02	:	356	8 677	666	3 056	:	:	6 777	8	328	401	:	
1992 03	:	389	9 565	737	3 847	:	:	7 044	9	411	485	:	
1992 04	:	390	10 907	1 018	4 460	:	:	7 036	9	526	592	:	
1992 05	:	509	14 370	909	4 400	:	:	7 438	11	681	591	:	
1992 06	:	514	14 569	974	4 667	:	:	:	8	696	591	:	
1992 07	:	618	15 812	1 594	6 023	:	:	:	9	774	796	:	
1992 08	:	565	16 597	2 024	8 931	:	:	:	11	903	1 176	:	
1992 09	:	528	16 847	1 126	6 204	:	:	:	7	698	795	:	
1992 10	:	547	14 548	810	4 908	:	:	:	9	:	553	:	
1992 11	:	431	8 477	722	3 082	:	:	:	9	:	426	:	
1992 12	:	259	8 109	700	3 011	:	:	:	9	:	:	:	
1993 01	:	284	7 659	:	2 742	:	:	:	:	:	:	:	
1993 02	:	368	8 424	:	2 953	:	:	:	:	:	:	:	
1993 03	:	450	9 666	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 04	:	428	10 598	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 05	:	493	14 261	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 06	:	572	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 07	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
	<b>Nicht-Inländer</b>			<b>Non-residents in the country</b>					<b>Non-résidents dans le pays</b>				
1990	6 874	5 429	31 464	35 612	71 741	:	8 277	66 012	1 085	8 102	16 710	196 360	
1991	6 630	5 963	27 747	29 873	74 439	:	9 423	65 702	1 066	8 021	19 089	:	
1992	:	6 178	28 311	36 260	76 934	:	9 333	:	1 007	:	:	:	
1991 III	2 071	2 815	9 963	17 325	31 368	:	:	26 897	411	2 762	7 191	:	
1991 IV	1 532	845	5 880	3 437	13 253	:	:	10 245	230	1 557	3 513	:	
1992 I	:	575	5 243	928	11 284	:	:	8 570	167	1 347	2 975	:	
1992 II	:	1 712	7 363	11 770	21 344	:	:	:	291	2 906	5 243	:	
1992 III	:	3 022	9 909	19 741	30 810	:	:	:	333	2 893	6 289	:	
1992 IV	:	868	5 796	3 821	13 497	:	:	:	216	:	:	:	
1993 I	:	617	4 962	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 II	:	1 648	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1991 08	731	1 060	3 417	6 454	11 194	:	:	8 280	147	1 037	2 637	:	
1991 09	706	500	3 195	5 483	9 908	:	:	9 190	117	851	2 236	:	
1991 10	614	379	2 655	2 843	7 408	:	:	6 254	104	666	1 774	:	
1991 11	528	257	1 747	338	3 158	:	:	2 235	72	500	987	:	
1991 12	389	209	1 479	256	2 686	:	:	1 755	54	391	752	:	
1992 01	:	173	1 398	239	3 411	:	:	2 204	45	391	769	:	
1992 02	:	175	1 819	291	3 599	:	:	2 715	53	411	960	:	
1992 03	:	227	2 026	399	4 274	:	:	3 652	70	545	1 246	:	
1992 04	:	406	2 123	1 958	4 688	:	:	5 407	90	1 025	1 567	:	
1992 05	:	577	2 558	4 274	7 841	:	:	6 597	106	1 064	1 838	:	
1992 06	:	729	2 682	5 538	8 815	:	:	:	95	817	1 838	:	
1992 07	:	1 370	3 326	6 659	9 637	:	:	:	116	982	2 012	:	
1992 08	:	1 132	3 434	7 175	11 019	:	:	:	120	1 092	2 297	:	
1992 09	:	520	3 149	5 907	10 154	:	:	:	97	819	1 980	:	
1992 10	:	389	2 574	3 212	7 310	:	:	:	95	:	1 524	:	
1992 11	:	243	1 765	348	3 222	:	:	:	69	:	807	:	
1992 12	:	236	1 457	262	2 965	:	:	:	52	:	:	:	
1993 01	:	182	1 357	:	3 529	:	:	:	:	:	:	:	
1993 02	:	189	1 667	:	3 720	:	:	:	:	:	:	:	
1993 03	:	247	1 938	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 04	:	378	1 872	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 05	:	554	2 469	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 06	:	716	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	
1993 07	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	

(1) 1992 enthält die Daten für die neuen und alten Bundesländer / 1992 contains data of the reunified regions / 1992 contient les données pour les régions réunifiées

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN  
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY  
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS  
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT  
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK	
	<b>Inländer</b>			<b>Residents in the country</b>					<b>Résidents dans le pays</b>				
1990	21 246	7 600	94 641	528	9 514	.	.	42 438	192	32 972	6 103	.	
1991	19 420	8 169	100 080	466	11 454	.	.	51 817	245	32 382	6 232	.	
1992	.	8 677	133 650	478	11 700	.	.	.	233	.	.	.	
1991 III	12 115	5 210	33 942	427	7 552	.	.	40 313	90	17 218	4 198	.	
IV	1 020	226	20 586	1	918	.	.	2 856	46	3 968	452	.	
1992 I	.	190	20 437	1	934	.	.	2 552	44	2 660	410	.	
II	.	2 832	37 371	58	2 324	.	.	.	85	8 810	1 187	.	
III	.	5 405	51 957	416	7 510	.	.	.	71	17 997	4 039	.	
IV	.	249	23 885	2	931	.	.	.	32	.	.	.	
1993 I	.	55	21 520	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
II	.	173	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1991 08	5 143	1 406	12 004	223	4 157	.	.	22 561	32	7 534	2 067	.	
09	1 536	500	10 025	8	947	.	.	4 607	20	2 414	739	.	
10	372	199	9 436	1	329	.	.	804	17	1 934	219	.	
11	295	19	5 867	0	287	.	.	694	14	986	145	.	
12	354	8	5 283	0	301	.	.	1 359	14	1 048	88	.	
1992 01	.	9	6 118	0	306	.	.	880	15	740	89	.	
02	.	17	6 675	0	277	.	.	797	13	796	133	.	
03	.	163	7 644	1	351	.	.	875	16	1 124	188	.	
04	.	460	10 300	3	695	.	.	1 034	21	1 876	270	.	
05	.	936	12 169	2	741	.	.	1 283	30	3 195	356	.	
06	.	1 437	14 902	54	887	.	.	.	34	3 738	561	.	
07	.	3 632	20 031	179	2 400	.	.	.	30	7 083	1 290	.	
08	.	1 304	19 104	215	4 132	.	.	.	25	8 362	2 006	.	
09	.	470	12 822	22	978	.	.	.	16	2 553	743	.	
10	.	220	11 171	1	401	.	.	.	11	.	257	.	
11	.	23	6 549	1	275	.	.	.	11	.	151	.	
12	.	7	6 165	0	255	.	.	.	11	.	.	.	
1993 01	.	10	6 499	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
02	.	16	6 929	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
03	.	29	8 092	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
04	.	40	10 435	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
05	.	64	12 952	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
06	.	70	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
07	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
	<b>Nicht-Inländer</b>			<b>Non-residents in the country</b>					<b>Non-résidents dans le pays</b>				
1990	6 013	3 437	5 571	1 323	3 964	.	4 615	18 708	1 346	8 357	2 639	.	
1991	5 539	4 467	5 480	666	4 362	.	5 389	21 662	1 486	9 212	2 868	.	
1992	.	5 455	9 810	647	3 843	.	5 283	.	1 328	.	.	.	
1991 III	3 016	3 461	2 307	556	3 234	.	.	15 410	1 052	4 745	2 125	.	
IV	719	64	914	10	265	.	.	952	97	1 115	162	.	
1992 I	.	39	1 055	1	303	.	.	509	58	543	148	.	
II	.	1 109	1 991	111	598	.	.	.	324	2 913	344	.	
III	.	4 238	5 689	526	2 651	.	.	.	874	4 939	1 541	.	
IV	.	69	1 075	9	291	.	.	.	72	.	.	.	
1993 I	.	28	1 084	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
II	.	165	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
1991 08	1 349	1 357	907	247	1 528	.	.	6 269	435	2 293	1 044	.	
09	436	175	442	59	372	.	.	2 737	78	743	302	.	
10	257	50	438	10	106	.	.	596	50	689	70	.	
11	163	10	219	0	75	.	.	195	24	193	45	.	
12	300	4	257	0	84	.	.	161	23	233	47	.	
1992 01	.	4	250	0	102	.	.	139	18	153	48	.	
02	.	7	380	0	99	.	.	176	18	146	33	.	
03	.	28	425	0	102	.	.	194	23	244	68	.	
04	.	148	477	7	133	.	.	693	68	871	91	.	
05	.	273	610	24	162	.	.	1 076	117	841	101	.	
06	.	688	904	80	302	.	.	.	138	1 201	153	.	
07	.	2 555	2 434	220	998	.	.	.	440	1 951	533	.	
08	.	1 494	2 518	241	1 299	.	.	.	373	2 181	791	.	
09	.	188	737	65	353	.	.	.	61	807	217	.	
10	.	55	521	7	118	.	.	.	35	.	61	.	
11	.	9	270	1	80	.	.	.	19	.	25	.	
12	.	5	284	0	94	.	.	.	17	.	.	.	
1993 01	.	4	254	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
02	.	8	451	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
03	.	15	379	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
04	.	50	417	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
05	.	50	637	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
06	.	65	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	
07	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	

(1) 1992 enthält die Daten für die neuen und alten Bundesländer / 1992 contains data of the reunified regions / 1992 contient les données pour les régions réunifiées

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes



2.3. REISEVERKEHR  
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL  
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	<b>Einnahmen</b>					<b>Credit</b>					<b>Crédit</b>	
1990	2 914	2 616	8 210	2 002	14 560	15 614	1 484	15 510	2 844	2 773	10 907	79 434
1991	2 938	2 811	8 355	2 136	15 496	17 281	1 585	14 909	3 296	3 028	10 078	81 913
1992	3 132	2 924	8 417	2 460	16 054	19 349	1 602	16 558	3 834	2 845	:	87 253
1991	III	1 019	998	2 727	1 033	5 547	5 782	537	4 449	1 065	3 570	27 817
	IV	709	644	2 068	373	3 741	4 003	224	3 719	786	2 487	19 500
1992	I	574	480	1 700	223	3 172	3 652	161	2 964	665	520	15 701
	II	739	657	2 050	676	4 063	5 156	338	4 430	1 032	643	22 214
	III	1 069	1 075	2 614	1 009	5 349	6 380	526	5 015	1 240	999	28 845
	IV	751	659	2 053	553	3 471	4 161	220	4 150	896	683	20 082
1993	I	614	490	1 809	:	:	3 544	:	741	:	:	:
	II	779	656	:	:	:	5 164	:	:	:	:	:
1991	08	378	353	992	379	2 024	1 890	1 326	:	429	1 255	9 572
	09	271	221	714	301	1 672	1 582	1 423	:	298	1 119	8 068
	10	273	221	852	201	1 649	1 601	1 474	:	272	920	7 838
	11	213	185	634	97	1 094	1 076	1 181	:	203	842	5 847
	12	223	237	582	75	998	1 326	1 065	:	271	726	5 818
1992	01	196	157	547	72	1 147	1 179	974	:	186	:	5 243
	02	180	150	533	66	954	1 127	885	:	151	:	4 858
	03	198	173	620	86	1 071	1 345	1 105	:	184	:	5 602
	04	221	160	722	137	1 149	1 655	1 433	:	212	:	6 826
	05	204	215	646	226	1 373	1 443	1 351	:	197	:	6 926
	06	314	298	683	312	1 542	2 057	1 647	:	234	:	8 477
	07	366	441	940	393	1 857	2 510	1 823	:	330	:	10 485
	08	407	386	869	347	1 868	2 026	1 475	:	390	:	9 623
	09	296	246	805	268	1 623	1 845	1 718	:	279	:	8 736
	10	260	226	797	285	1 549	1 498	1 446	:	229	:	7 623
	11	230	206	626	156	1 111	1 180	1 208	:	192	:	6 083
	12	261	227	630	112	811	1 483	1 496	:	262	:	6 377
1993	01	198	159	555	:	:	1 100	1 155	:	:	:	:
	02	186	151	608	:	:	1 044	1 093	:	:	:	:
	03	230	180	647	:	:	1 400	:	:	:	:	:
	04	235	155	682	:	:	1 603	:	:	:	:	:
	05	231	183	665	:	:	1 497	:	:	:	:	:
	06	313	318	:	:	:	2 064	:	:	:	:	:
	07	418	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	<b>Ausgaben</b>					<b>Debit</b>					<b>Débits</b>	
1990	4 288	2 895	23 060	855	3 326	9 478	913	10 856	5 772	677	13 889	76 009
1991	4 513	2 731	24 948	821	3 682	9 966	910	9 422	6 381	832	14 015	78 221
1992	5 097	2 921	28 411	911	3 642	10 842	1 039	12 683	7 118	893	:	87 572
1991	III	1 770	821	9 183	220	1 197	3 427	362	3 134	2 395	5 482	28 272
	IV	931	644	5 361	225	1 074	2 305	174	2 762	1 435	2 878	18 003
1992	I	891	628	5 200	205	749	2 110	168	1 911	1 437	175	15 700
	II	1 145	643	6 771	228	925	2 554	264	2 315	1 489	209	19 971
	III	2 024	884	10 275	249	1 114	3 667	403	4 690	2 648	290	31 726
	IV	1 038	712	6 165	229	854	2 512	201	3 767	1 544	219	20 119
1993	I	976	669	6 153	:	:	2 065	:	1 468	:	:	:
	II	1 224	645	:	:	:	2 542	:	:	:	:	:
1991	08	675	280	3 474	69	397	1 302	1 188	:	105	2 052	10 504
	09	442	196	2 652	72	368	1 028	1 061	:	91	1 864	8 492
	10	387	238	2 295	67	391	921	930	:	84	1 484	7 428
	11	273	200	1 576	74	351	716	913	:	73	810	5 443
	12	271	206	1 491	84	332	668	919	:	58	590	5 139
1992	01	331	206	1 873	77	278	778	809	:	62	:	6 065
	02	247	212	1 453	61	213	633	699	:	55	:	5 289
	03	313	211	1 874	67	258	699	404	:	59	:	5 550
	04	323	176	2 112	85	298	786	693	:	69	:	6 153
	05	330	215	2 077	66	294	833	679	:	67	:	6 095
	06	492	262	2 582	78	334	935	943	:	73	:	7 731
	07	756	365	3 568	82	426	1 209	1 532	:	91	:	10 701
	08	700	284	3 631	74	335	1 299	1 611	:	98	:	11 137
	09	568	235	3 076	93	353	1 159	1 546	:	101	:	9 885
	10	429	264	2 804	75	308	934	1 337	:	84	:	8 403
	11	314	232	1 622	69	278	736	1 143	:	71	:	5 676
	12	296	216	1 739	85	268	842	1 287	:	64	:	6 047
1993	01	317	198	2 016	:	:	726	1 067	:	:	:	:
	02	311	221	1 867	:	:	618	868	:	:	:	:
	03	348	250	2 270	:	:	720	:	:	:	:	:
	04	348	186	2 348	:	:	827	:	:	:	:	:
	05	340	187	2 046	:	:	851	:	:	:	:	:
	06	536	272	:	:	:	864	:	:	:	:	:
	07	862	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN  
ZAHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT  
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU

	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	<b>Einnahmen</b>						<b>Credit</b>					<b>Crédit</b>
1990	840	:	4 028	23	695	2 756	343	1 415	1 277	130	4 409	15 571
1991	933	:	4 317	38	615	2 992	357	1 389	1 527	127	4 297	16 233
1992	830	:	4 596	:	519	3 031	:	1 592	1 398	:	:	:
1991	III	:	1 275	21	203	929	138	495	470	40	1 294	4 964
	IV	:	1 369	7	161	780	73	137	381	31	1 011	4 129
1992	I	:	790	5	127	635	56	344	317	28	922	3 368
	II	:	1 228	7	112	801	103	516	356	34	1 198	4 454
	III	:	1 145	29	184	839	144	575	370	40	1 366	4 767
	IV	:	1 433	:	96	755	65	157	355	:	1 001	:
1993	I	:	648	:	:	668	:	:	317	:	709	:
	II	:	:	:	:	579	:	:	:	:	:	:
1991	08	:	432	7	68	310	:	157	:	15	:	1 702
	09	:	445	6	78	296	:	133	:	14	:	1 600
	10	:	434	4	65	270	:	67	:	12	:	1 411
	11	:	394	2	49	254	:	32	:	11	:	1 288
	12	:	541	1	47	255	:	38	:	8	:	1 429
1992	01	:	126	1	52	229	:	111	:	12	:	999
	02	:	316	2	34	195	:	108	:	8	:	1 138
	03	:	349	2	42	212	:	125	:	9	:	1 231
	04	:	413	1	30	229	:	167	:	12	:	1 441
	05	:	386	3	34	253	:	162	:	11	:	1 424
	06	:	429	3	48	319	:	186	:	10	:	1 588
	07	:	413	3	63	293	:	227	:	14	:	1 702
	08	:	383	21	63	283	:	181	:	15	:	1 591
	09	:	349	5	58	263	:	166	:	11	:	1 473
	10	:	444	15	54	257	:	68	:	12	:	1 330
	11	:	416	:	28	250	:	34	:	23	:	:
	12	:	573	:	15	248	:	55	:	:	:	:
1993	01	:	147	:	:	225	:	134	:	:	:	:
	02	:	226	:	:	218	:	137	:	:	:	:
	03	:	276	:	:	226	:	:	:	:	:	:
	04	:	364	:	:	96	:	:	:	:	:	:
	05	:	:	:	:	235	:	:	:	:	:	:
	06	:	:	:	:	248	:	:	:	:	:	:
	07	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	111	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	<b>Ausgaben</b>						<b>Debit</b>					<b>Débits</b>
1990	687	:	4 157	114	299	2 809	:	1 100	1 009	43	4 006	14 223
1991	812	:	4 601	127	293	2 916	:	951	1 173	30	3 807	14 709
1992	733	:	4 843	:	289	3 160	:	1 282	1 237	:	:	:
1991	III	:	1 317	29	97	843	:	318	348	9	1 255	4 453
	IV	:	1 362	33	79	739	:	281	329	9	897	3 943
1992	I	:	945	26	49	679	:	197	272	8	913	3 228
	II	:	1 116	28	72	778	:	227	280	6	1 102	3 802
	III	:	1 413	34	100	885	:	476	332	3	1 335	4 769
	IV	:	1 369	:	69	818	:	382	353	:	837	:
1993	I	:	971	:	:	396	:	:	299	:	721	:
	II	:	:	:	:	422	:	:	:	:	:	:
1991	08	:	474	10	23	308	:	122	:	2	:	1 562
	09	:	390	9	46	236	:	104	:	2	:	1 379
	10	:	416	14	42	244	:	92	:	2	:	1 282
	11	:	418	12	25	254	:	92	:	5	:	1 310
	12	:	529	7	12	241	:	97	:	2	:	1 351
1992	01	:	251	10	16	221	:	97	:	3	:	1 043
	02	:	325	8	15	223	:	66	:	2	:	1 067
	03	:	369	8	18	235	:	35	:	3	:	1 117
	04	:	364	8	25	248	:	61	:	3	:	1 243
	05	:	374	10	25	262	:	61	:	2	:	1 251
	06	:	378	11	22	267	:	104	:	2	:	1 307
	07	:	464	10	28	313	:	160	:	1	:	1 610
	08	:	524	14	34	321	:	165	:	1	:	1 691
	09	:	426	10	38	251	:	151	:	0	:	1 468
	10	:	449	9	27	266	:	132	:	2	:	1 334
	11	:	394	:	18	284	:	115	:	2	:	1 610
	12	:	527	:	24	269	:	135	:	:	:	1 692
1993	01	:	210	:	:	95	:	128	:	:	:	1 468
	02	:	303	:	:	146	:	82	:	:	:	1 334
	03	:	459	:	:	155	:	:	:	:	:	:
	04	:	394	:	:	108	:	:	:	:	:	:
	05	:	:	:	:	198	:	:	:	:	:	:
	06	:	:	:	:	117	:	:	:	:	:	:
	07	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

**2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz**

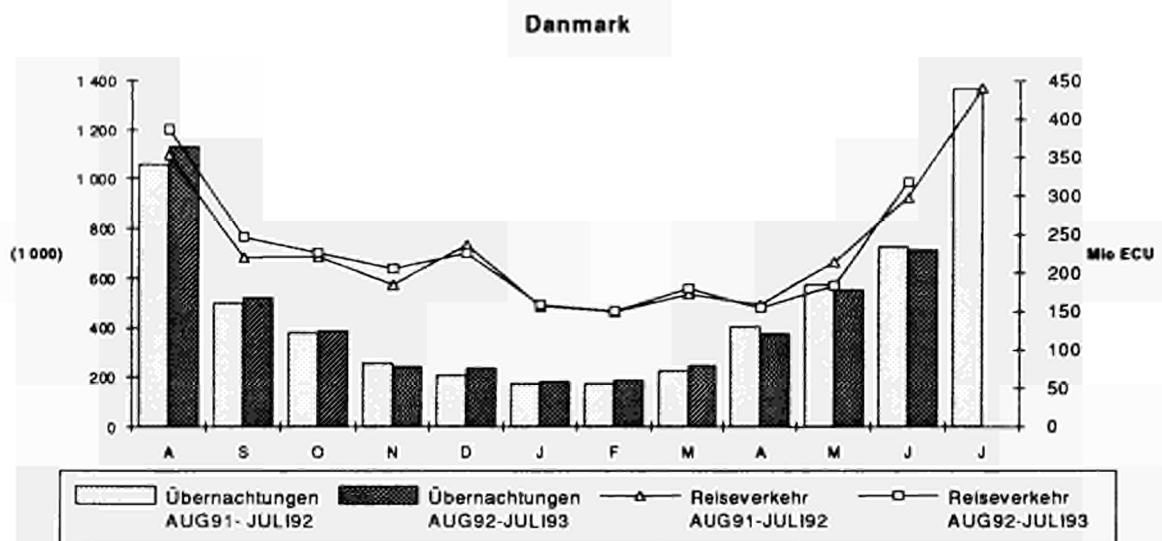
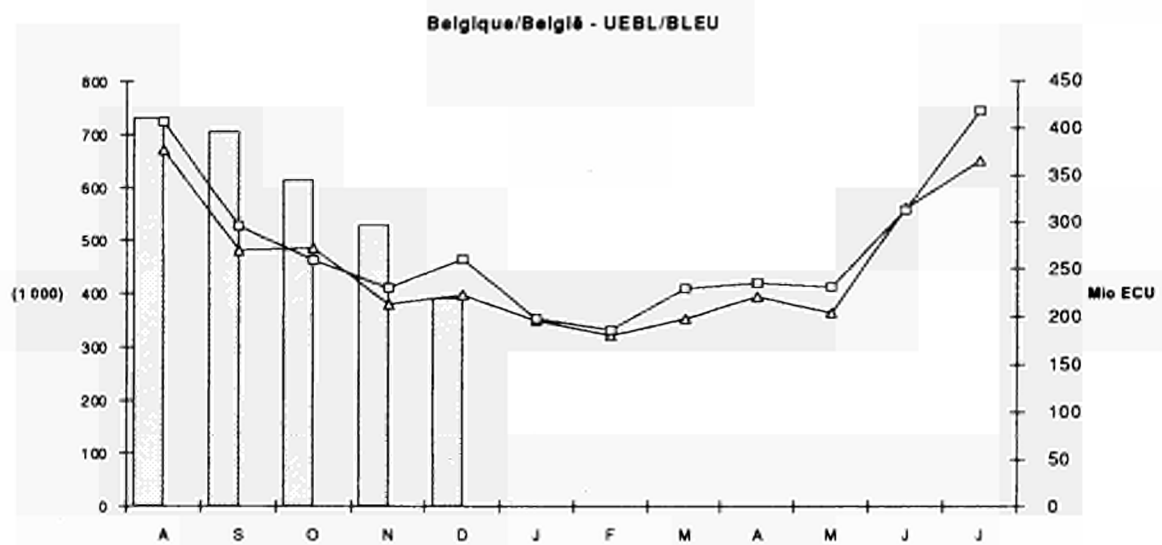
**2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments**

**2.5. Nuitées des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements**

Schaubilder

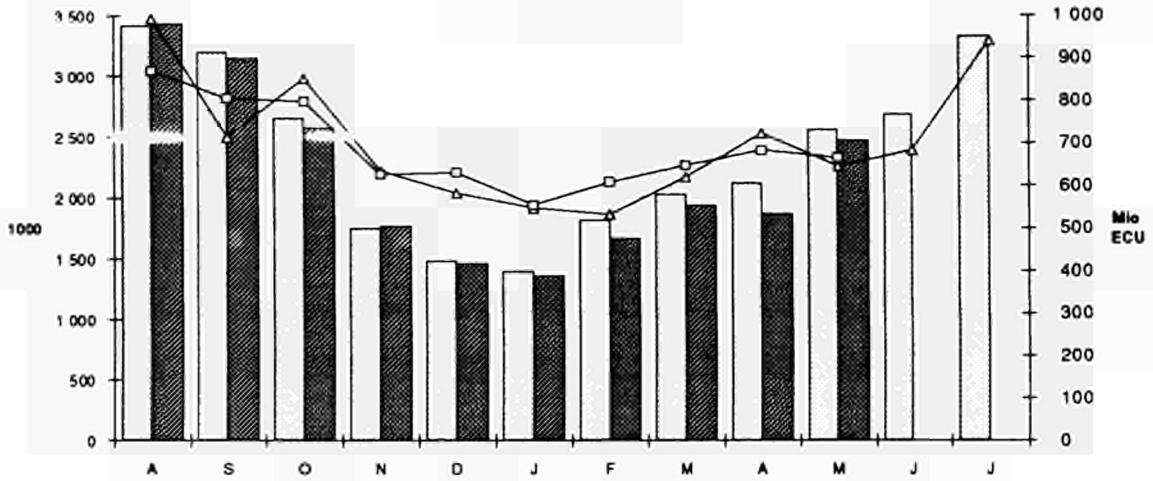
Graphs

Graphiques

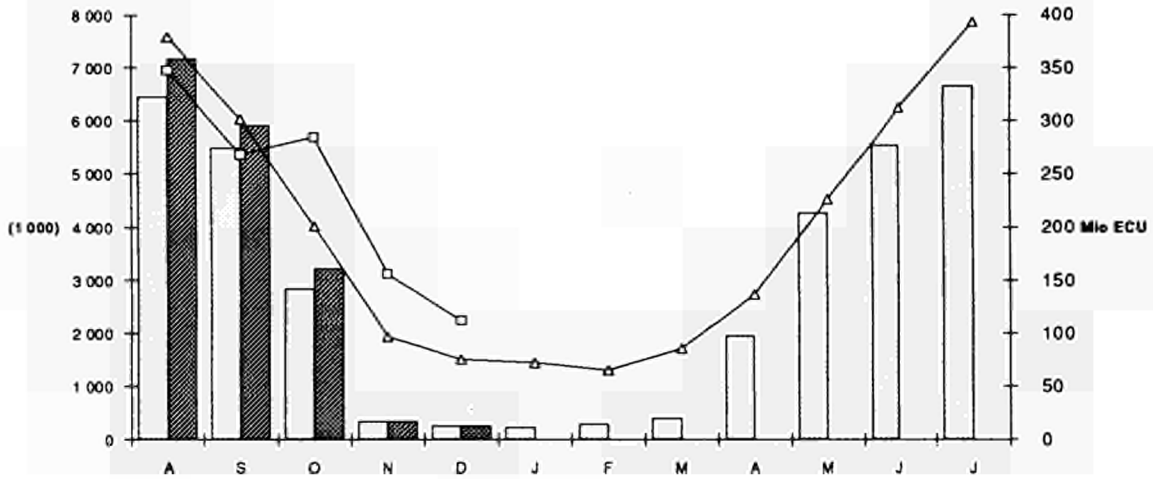


Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.

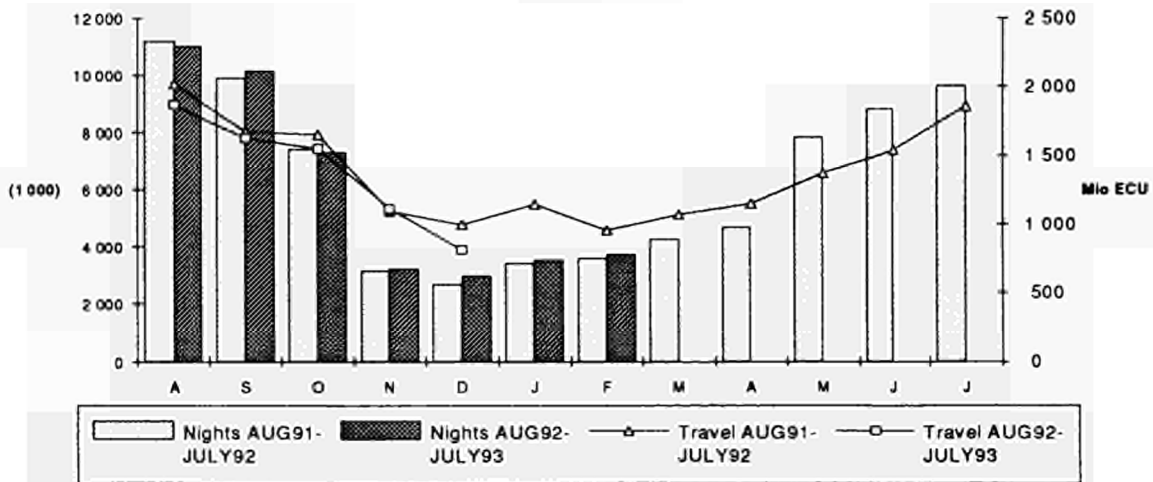
**BR Deutschland**



**Ellas**

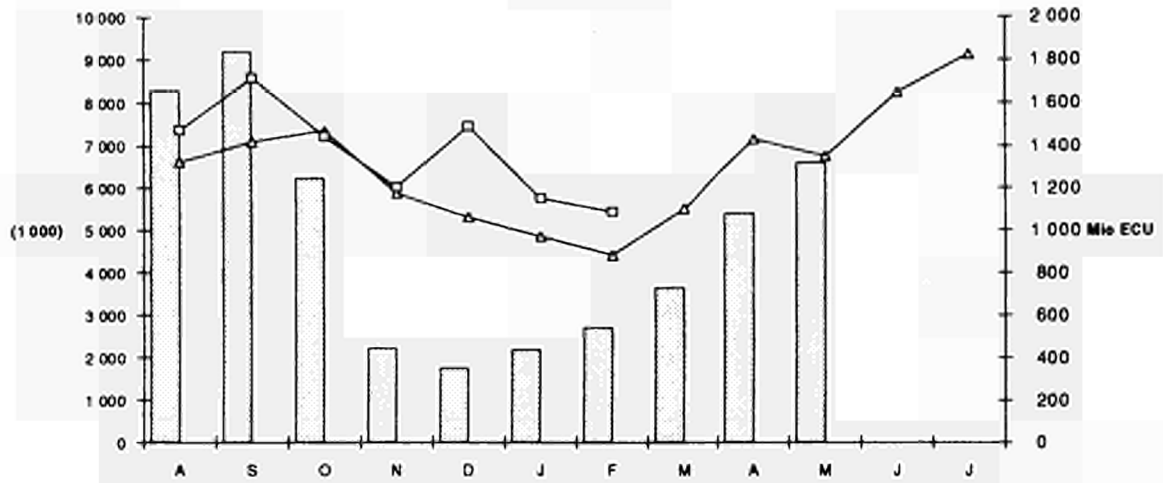


**España**

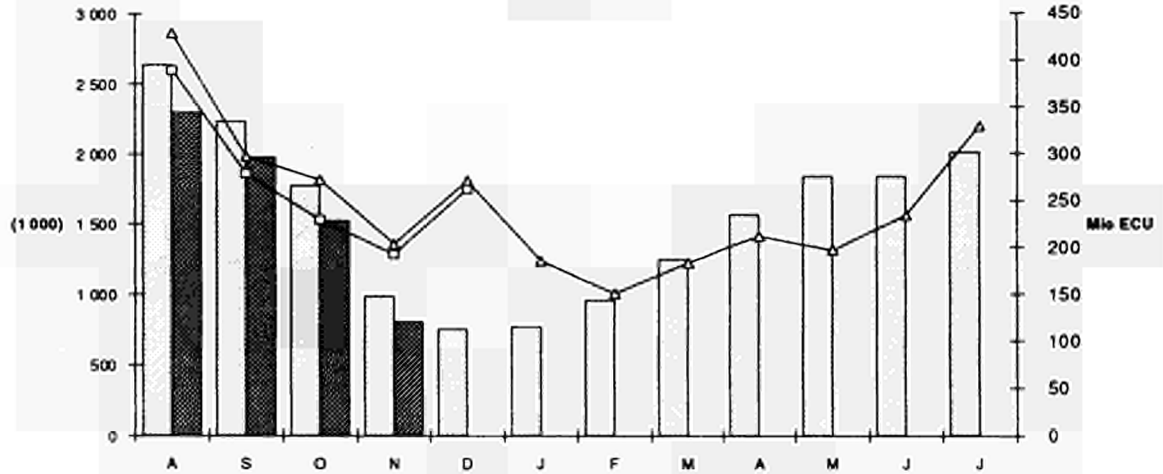


No comparable data available for France and the Netherlands.

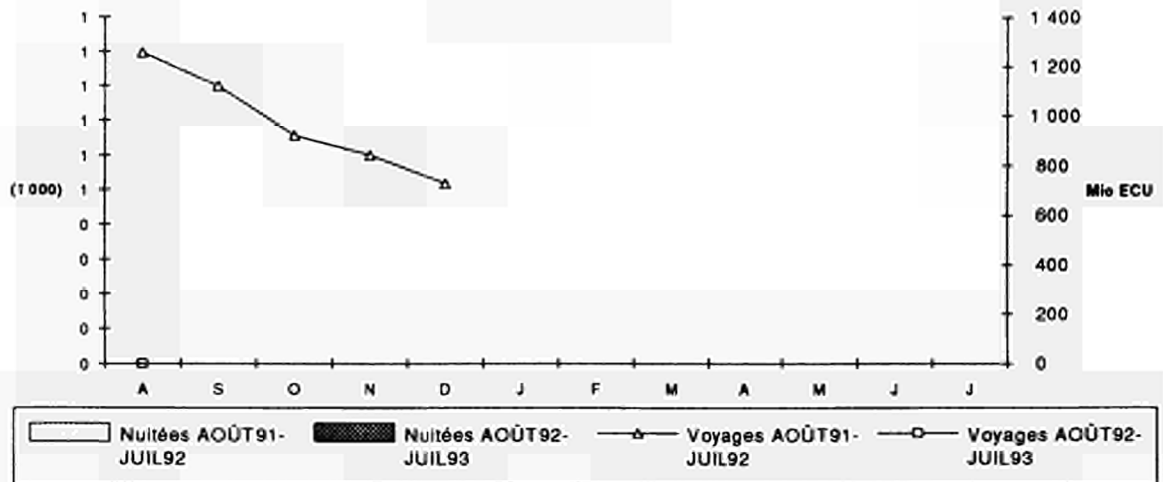
### Italia



### Portugal



### United Kingdom



Nuitées AOÛT91-JUIL92   
  Nuitées AOÛT92-JUIL93   
  Voyages AOÛT91-JUIL92   
  Voyages AOÛT92-JUIL93

Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

### 3. STRASSEN GÜTERVERKEHR (1)

Auf den Anstieg der beförderten Gesamttonnage im ersten Halbjahr 1992 folgte ein Rückgang in der zweiten Jahreshälfte. Von den vier Mitgliedstaaten, über die Daten für das vierte Quartal 1992 vorliegen, konnte nur Dänemark im Vergleich zu demselben Zeitraum des Vorjahres eine Zunahme (+9,4 %) verzeichnen, während die Zahlen in Deutschland, Frankreich und dem Vereinigten Königreich leicht rückläufig waren (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %). In diesen drei Mitgliedstaaten spielte der Rückgang des Inlandsverkehrs hierbei offensichtlich eine große Rolle (D: -2,8 %; F: -5,8 %; UK: -3,8 %); auch in dieser Hinsicht konnte wiederum nur Dänemark einen Zuwachs verzeichnen.

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Straßenverkehr: Dezember 1993 (Nr. 12/1993).

Ausgabe des nächsten Monats: Eisenbahnverkehr (Nr. 10/1993).

(1) Gemäß der Richtlinien des Rats 78/546/EWG und 89/462/EWG bezüglich des Strassengüterverkehrs.

### 3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (1)

The growth in total tonnes transported during the first half of 1992 has been followed by a slight fall in the second half of the year compared with the same periods of 1991. Of the four Member States for whom data is available for the fourth quarter of 1992, only Denmark shows an increase (+9,4 %), Germany, France and the United Kingdom showing moderate decreases (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) compared with the same period of 1991. A fall in national transport appears to be a major factor (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) in these three Member States; again, only Denmark showing growth (+9,9 %).

Next issue for road: December 1993 (No. 12/1993).

Next month's issue: rail (No. 10/1993).

(1) According to Council Directives 78/546/EEC and 89/462/EEC on the carriage of goods by road.

### 3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE (1)

La croissance du tonnage total transporté pendant la première moitié de 1992 a été suivie par une chute durant la seconde moitié de l'année. Des quatre États membres dont les données sont disponibles pour le dernier trimestre de 1992, seul le Danemark indique une hausse (+9,4 %), l'Allemagne, la France et le Royaume Uni enregistrent des baisses modérées (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) par rapport à la même période de 1991. La baisse du transport national apparaît comme le facteur majeur dans ces trois États membres (D: -2,6 %; F: -5,6 %; UK: -3,8 %) tandis que, là encore, le Danemark indique une hausse (+9,9 %).

Prochaine édition du mode routier: décembre 1993 (n° 12/1993).

Edition du mois prochain: chemin de fer (n° 10/1993).

(1) Selon les directives du Conseil 78/546/CEE et 89/462/CEE relatives aux transports de marchandises par route.

	Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr				National and international traffic							Trafic national et international			
	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)		
	(Mio tkm)														
	Total													Total	
1990	31 260	14 498	141 600	14 603	109 533	126 766	4 872	134 993			49 586	15 719	142 668	651 105	
1991	33 426	14 899	161 209	13 913		129 373	4 975	133 304			52 066		137 282		
1992		15 791				132 941							134 695		
1991 I	6 791	3 255	38 774	3 378	30 175	33 036	1 256	33 429			12 404	4 499	34 640	168 208	
II	5 948	3 897	43 415	4 209		33 815	1 268	35 880			13 527	3 864	35 414		
III	5 720	3 693	43 249	3 483		28 905	975	30 210			12 419	4 614	34 720		
IV	7 668	4 023	43 328	2 843		33 616	1 286	33 785			13 720	4 279	33 660		
1992 I		3 910	46 317	3 075		36 213					13 242		33 300		
II		4 062	47 721	3 251		34 182					13 944		35 205		
III		3 570	47 257	3 248		29 440							34 185		
IV		4 233	46 051			33 105							32 693		
	Innerstaatlich				National							National			
1990	12 616	9 352	120 169	12 486	97 262	98 021	3 877	116 000			22 581	10 978	133 000	520 341	
1991	13 500	9 027	138 072	11 929		100 184	4 205	116 283			23 036		127 000		
1992		9 407				101 794							124 000		
1991 I	2 537	1 869	33 027	2 990	26 015	25 306	1 015	28 892			5 168	2 911	31 829	132 666	
II	2 510	2 384	37 328	3 675		26 189	1 049	31 847			6 064	2 355	32 508		
III	2 328	2 300	37 639	2 908		22 841	851	25 665			5 302	3 110	31 983		
IV	3 308	2 475	37 635	2 356		25 849	1 133	29 880			6 502	2 381	30 886		
1992 I		2 322	40 073	2 473		27 164					5 732		30 603		
II		2 430	41 569	2 538		25 818					6 041		32 056		
III		2 029	41 467	2 507		23 136							31 157		
IV		2 626	40 031			25 676							29 749		
	Grenzüberschreitend (EUR 12)				International (EUR 12)							International (EUR 12)			
1990	18 644	5 146	21 431	2 118	12 271	28 745	995	18 993			27 005	4 741	9 668	130 764	
1991	19 925	5 872	23 137	1 984		29 188	770	17 021			29 030		10 282		
1992		6 384				31 147							10 695		
1991 I	4 254	1 386	5 747	388	4 160	7 730	241	4 537			7 236	1 588	2 811	35 542	
II	3 438	1 513	6 087	534		7 626	219	4 033			7 463	1 509	2 906		
III	3 391	1 393	5 610	575		6 064	124	4 545			7 117	1 504	2 737		
IV	4 360	1 548	5 692	487		7 768	154	3 906			7 218	1 899	2 774		
1992 I		1 588	6 243	602		9 050					7 510		2 697		
II		1 632	6 152	712		8 364					7 904		3 149		
III		1 541	5 790	741		6 305							3 028		
IV		1 607	6 020			7 429							2 944		

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990.

Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentés dans ce volume.

(3) Basiert auf 10 Ländern: Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included. See also note 1. Calculé sur 10 pays: Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

**3.1 GÜTERVERKEHR  
STRASSE**
**Innerstaatlicher und  
grenzüberschreitender Verkehr**
**3.1 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD**
**National and international  
traffic**
**3.1 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE**
**Trafic national et  
international**

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (2)
	(1000 t)												
	<b>Insgesamt</b>						<b>Total</b>						<b>Total</b>
	<b>Innerstaatlich und Grenzüberschreitend</b>						<b>National and International</b>						<b>National et International</b>
1990	329 494	205 149	2 776 857	177 837	987 210	1 456 703	81 062	911 768	:	461 513	241 115	1 696 384	8 413 323
1991	355 232	190 088	2 934 273	188 626	:	1 444 593	79 887	923 215	:	457 788	:	1 557 307	:
1992	:	202 216	:	:	:	1 378 219	:	:	:	:	:	1 516 026	:
1991 I	66 942	38 942	723 392	43 421	258 784	344 268	18 421	235 290	:	96 223	75 246	380 402	2 046 042
II	69 132	52 010	859 834	59 824	:	371 263	23 174	251 085	:	124 962	56 818	403 563	:
III	61 283	48 848	882 061	45 739	:	359 373	16 262	206 956	:	107 116	83 607	401 448	:
IV	80 816	50 231	878 732	39 642	:	369 689	19 173	229 885	:	129 488	55 827	372 520	:
1992 I	:	48 512	888 462	34 237	:	351 844	:	:	:	109 131	:	384 150	:
II	:	52 189	931 077	40 271	:	350 397	:	:	:	121 240	:	388 874	:
III	:	46 520	908 386	43 496	:	327 061	:	:	:	:	:	384 607	:
IV	:	54 975	855 538	:	:	348 917	:	:	:	:	:	358 380	:
	<b>Innerstaatlich (Empfang)</b>			<b>National (received)</b>						<b>National (réceptions)</b>			
1990	276 870	194 452	2 715 148	176 596	973 708	1 404 051	78 955	889 065	:	386 940	237 946	1 687 000	8 131 665
1991	298 589	178 541	2 868 215	187 379	:	1 394 915	77 998	900 034	:	379 213	:	1 547 373	:
1992	:	190 118	:	:	:	1 322 708	:	:	:	:	:	1 505 274	:
1991 I	56 138	36 178	708 307	43 139	254 617	330 918	17 944	230 627	:	77 185	74 157	378 000	1 976 583
II	59 740	48 997	842 408	59 535	:	358 421	22 570	245 888	:	104 862	55 807	401 000	:
III	51 194	46 089	865 133	45 394	:	348 857	15 905	201 831	:	87 867	82 533	399 000	:
IV	69 586	47 275	862 113	39 311	:	356 719	18 780	221 689	:	109 299	54 546	370 000	:
1992 I	:	45 488	871 798	33 817	:	336 216	:	:	:	89 296	:	381 507	:
II	:	49 084	913 216	39 797	:	335 126	:	:	:	100 168	:	386 086	:
III	:	43 587	890 629	42 992	:	315 299	:	:	:	:	:	381 818	:
IV	:	51 959	837 658	:	:	336 067	:	:	:	:	:	355 863	:
	<b>Grenzüberschreitend (Empfang und Versand)</b>			<b>International (received and dispatched)</b>						<b>International (réceptions et expéditions)</b>			
1990	52 624	10 697	61 709	1 242	13 502	52 652	2 107	22 702	:	74 573	3 169	9 384	281 658
1991	56 642	11 547	66 058	1 247	:	49 678	1 889	23 181	:	78 575	:	9 934	:
1992	:	12 098	:	:	:	55 511	:	:	:	:	:	10 752	:
1991 I	10 804	2 764	15 085	282	4 166	13 351	477	4 663	:	19 038	1 090	2 402	69 459
II	9 392	3 013	17 426	289	:	12 842	604	5 197	:	20 100	1 011	2 563	:
III	10 089	2 759	16 928	345	:	10 516	357	5 125	:	19 249	1 075	2 448	:
IV	11 230	2 956	16 619	331	:	12 970	393	8 197	:	20 190	1 281	2 520	:
1992 I	:	3 024	16 664	420	:	15 628	:	:	:	19 835	:	2 643	:
II	:	3 105	17 861	474	:	15 271	:	:	:	21 071	:	2 788	:
III	:	2 933	17 756	504	:	11 762	:	:	:	:	:	2 789	:
IV	:	3 016	17 880	:	:	12 851	:	:	:	:	:	2 517	:
	<b>Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr</b>			<b>International share of total traffic (%)</b>						<b>Part du trafic international dans le trafic total</b>			
1990	15,97	5,21	2,22	0,70	1,37	3,61	2,60	2,49	:	16,16	1,31	0,55	3,35
1991	15,95	6,07	2,25	0,66	:	3,44	2,36	2,51	:	17,16	:	0,64	:
1992	:	5,98	:	:	:	4,03	:	:	:	:	:	0,71	:
1991 I	16,14	7,10	2,09	0,65	1,61	3,88	2,59	1,98	:	19,79	1,45	0,63	3,39
II	13,59	5,79	2,03	0,48	:	3,46	2,61	2,07	:	16,08	1,78	0,64	:
III	16,46	5,65	1,92	0,75	:	2,93	2,19	2,48	:	17,97	1,29	0,61	:
IV	13,90	5,88	1,89	0,83	:	3,51	2,05	3,57	:	15,59	2,29	0,68	:
1992 I	:	6,23	1,88	1,23	:	4,44	:	:	:	18,18	:	0,69	:
II	:	5,95	1,92	1,18	:	4,36	:	:	:	17,38	:	0,72	:
III	:	6,30	1,95	1,16	:	3,60	:	:	:	:	:	0,73	:
IV	:	5,49	2,09	:	:	3,68	:	:	:	:	:	0,70	:

(1) (2) Siehe Seite 22 ; See page 22; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern : Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.  
See also note 1. Calculé sur 10 pays : Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

**3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE  
Grenzüberschreitender Verkehr**

**3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD  
International traffic**

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE  
Trafic international**

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	<b>Insgesamt</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>Total</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>Total</b>												
	<b>EUR 12</b>												
1990	51 333	6 503	47 792	980	11 751	49 000	2 094	:	:	70 695	3 180	8 822	252 150
1991	40 895	7 324	50 226	884	3 973	47 279	1 822	16 420	:	75 132	4 297	9 446	241 278
1992	:	7 826	51 723	980	:	52 259	:	:	:	39 021	:	10 012	:
1991 I	10 628	1 720	11 911	177	3 973	12 844	474	3 371	:	18 169	1 062	2 257	63 215
II	9 266	1 907	13 395	222	:	12 182	597	4 018	:	19 171	987	2 447	:
III	9 944	1 780	12 670	260	:	9 888	357	3 851	:	18 439	991	2 321	:
IV	11 058	1 916	12 250	226	:	12 365	393	5 180	:	19 353	1 258	2 423	:
1992 I	:	1 912	12 646	284	:	14 565	:	:	:	18 928	:	2 480	:
II	:	2 015	13 206	344	:	14 463	:	:	:	20 093	:	2 549	:
III	:	1 925	12 854	352	:	10 973	:	:	:	:	:	2 591	:
IV	:	1 974	13 018	:	:	12 258	:	:	:	:	:	2 392	:
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(Empfang)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(received)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(réceptions)</b>												
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	1 054	:	:	33 568	1 488	4 491	119 656
1991	16 017	3 280	25 786	364	1 836	23 549	981	8 718	:	35 885	2 123	4 905	114 725
1992	:	3 583	26 592	284	:	25 686	:	:	:	18 170	:	5 161	:
1991 I	3 955	755	6 107	69	1 836	6 168	244	1 647	:	8 416	511	1 158	29 219
II	3 700	859	6 885	99	:	6 262	352	2 245	:	9 046	536	1 279	:
III	3 618	783	6 533	105	:	4 813	176	2 003	:	8 552	520	1 214	:
IV	4 744	883	6 261	92	:	6 304	209	2 822	:	9 871	556	1 254	:
1992 I	:	858	6 466	85	:	7 144	:	:	:	8 693	:	1 248	:
II	:	914	6 778	95	:	7 073	:	:	:	9 477	:	1 322	:
III	:	886	6 656	104	:	5 332	:	:	:	:	:	1 357	:
IV	:	926	6 692	:	:	6 137	:	:	:	:	:	1 233	:
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(Versand)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(dispatched)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(expéditions)</b>												
1990	31 684	3 653	23 242	617	5 729	23 379	1 040	:	:	37 126	1 692	4 332	132 494
1991	24 879	4 043	24 441	520	2 137	23 730	841	7 702	:	39 247	2 175	4 541	126 553
1992	:	4 243	25 131	696	:	26 573	:	:	:	20 851	:	4 851	:
1991 I	6 673	965	5 804	108	2 137	6 675	230	1 724	:	9 753	551	1 099	33 996
II	5 566	1 048	6 510	123	:	5 920	245	1 773	:	10 125	451	1 167	:
III	6 326	997	6 137	155	:	5 075	181	1 848	:	9 888	470	1 106	:
IV	6 314	1 033	5 989	133	:	6 061	184	2 358	:	9 482	702	1 169	:
1992 I	:	1 054	6 180	198	:	7 421	:	:	:	10 235	:	1 231	:
II	:	1 102	6 428	250	:	7 390	:	:	:	10 617	:	1 227	:
III	:	1 039	6 197	248	:	5 640	:	:	:	:	:	1 234	:
IV	:	1 048	6 325	:	:	6 122	:	:	:	:	:	1 159	:
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(Versand / Empfang)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(dispatched / received)</b>												
	<b>EUR 12</b>												
	<b>(expéditions / réceptions)</b>												
1990	1,61	1,28	0,95	1,70	0,95	0,91	0,99	:	:	1,11	1,14	0,96	1,11
1991	1,55	1,23	0,95	1,43	1,16	1,01	0,86	0,88	:	1,09	1,02	0,93	1,10
1992	:	1,18	0,95	2,45	:	1,03	:	:	:	1,15	:	0,94	:
1991 I	1,69	1,28	0,95	1,58	1,16	1,08	0,94	1,05	:	1,16	1,08	0,95	1,16
II	1,50	1,22	0,95	1,25	:	0,95	0,70	0,79	:	1,12	0,84	0,91	:
III	1,75	1,27	0,94	1,48	:	1,05	1,03	0,92	:	1,16	0,90	0,91	:
IV	1,33	1,17	0,96	1,44	:	0,96	0,88	0,84	:	0,96	1,26	0,93	:
1992 I	:	1,23	0,96	2,33	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,99	:
II	:	1,21	0,95	2,64	:	1,04	:	:	:	1,12	:	0,93	:
III	:	1,17	0,93	2,38	:	1,06	:	:	:	:	:	0,91	:
IV	:	1,13	0,95	:	:	1,00	:	:	:	:	:	0,94	:

(1) (2) Siehe Seite 22 ; See page 22 ; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern : Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.  
See also note 1. Calculé sur 10 pays : Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.



3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE

3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD

3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE

Grenzüberschreitender Verkehr  
(Fortsetzung)

International traffic  
(Continued)

Trafic international  
(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	<b>Insgesamt</b>												
	<b>EW EWR (*)</b>												
	<b>Total</b>												
	<b>EEA (*)</b>												
	<b>Total</b>												
	<b>EEE (*)</b>												
1990	51 664	9 875	52 960	1 011	12 052	49 559	2 102	:	:	72 146	3 240	8 990	263 598
1991	41 109	10 629	55 830	912	4 083	47 795	1 826	17 009	:	76 703	4 375	9 582	252 844
1992	:	11 181	58 071	1 010	:	52 897	:	:	:	39 908	:	10 259	:
1991 I	10 701	2 549	13 121	182	4 083	13 002	474	3 416	:	18 561	1 073	2 285	66 031
II	9 298	2 792	14 841	227	:	12 321	602	4 322	:	19 585	1 001	2 480	:
III	10 001	2 547	14 127	271	:	9 994	357	3 962	:	18 813	1 021	2 360	:
IV	11 108	2 741	13 741	233	:	12 478	393	5 310	:	19 744	1 280	2 457	:
1992 I	:	2 802	14 105	292	:	14 722	:	:	:	19 378	:	2 520	:
II	:	2 881	14 815	353	:	14 720	:	:	:	20 530	:	2 661	:
III	:	2 717	14 558	365	:	11 078	:	:	:	:	:	2 662	:
IV	:	2 781	14 593	:	:	12 377	:	:	:	:	:	2 416	:
	<b>EW EWR (*)</b>												
	<b>(Empfang)</b>												
	<b>EEA (*)</b>												
	<b>(received)</b>												
	<b>EEE (*)</b>												
	<b>(réceptions)</b>												
1990	19 783	4 533	26 512	374	6 121	25 912	1 057	:	:	34 187	1 519	4 574	124 570
1991	16 123	4 969	27 862	375	1 909	23 780	981	8 892	:	36 542	2 161	4 953	119 656
1992	:	5 317	28 880	292	:	25 981	:	:	:	18 542	:	5 278	:
1991 I	3 991	1 162	6 542	70	1 909	6 237	244	1 679	:	8 579	514	1 170	30 418
II	3 713	1 308	7 409	101	:	6 322	352	2 330	:	9 220	540	1 292	:
III	3 641	1 179	7 087	109	:	4 864	176	2 003	:	8 707	541	1 230	:
IV	4 777	1 321	6 823	95	:	6 358	209	2 880	:	10 037	567	1 261	:
1992 I	:	1 324	6 974	87	:	7 212	:	:	:	8 883	:	1 264	:
II	:	1 357	7 365	98	:	7 196	:	:	:	9 659	:	1 378	:
III	:	1 279	7 281	108	:	5 374	:	:	:	:	:	1 393	:
IV	:	1 357	7 260	:	:	6 199	:	:	:	:	:	1 243	:
	<b>EW EWR (*)</b>												
	<b>(Versand)</b>												
	<b>EEA (*)</b>												
	<b>(dispatched)</b>												
	<b>EEE (*)</b>												
	<b>(expéditions)</b>												
1990	31 882	5 342	26 448	637	5 930	23 647	1 045	:	:	37 959	1 721	4 416	139 028
1991	24 985	5 660	27 968	537	2 175	24 015	845	8 117	:	40 161	2 214	4 629	133 188
1992	:	5 863	29 190	718	:	26 916	:	:	:	21 366	:	4 982	:
1991 I	6 710	1 387	6 579	112	2 175	6 765	230	1 737	:	9 982	559	1 115	35 613
II	5 585	1 484	7 432	126	:	6 000	250	1 992	:	10 365	461	1 189	:
III	6 360	1 369	7 040	162	:	5 130	181	1 959	:	10 106	480	1 129	:
IV	6 331	1 420	6 918	138	:	6 121	184	2 430	:	9 708	714	1 196	:
1992 I	:	1 478	7 131	205	:	7 510	:	:	:	10 495	:	1 255	:
II	:	1 524	7 449	256	:	7 525	:	:	:	10 871	:	1 283	:
III	:	1 437	7 277	257	:	5 704	:	:	:	:	:	1 270	:
IV	:	1 424	7 333	:	:	6 178	:	:	:	:	:	1 174	:
	<b>EW EWR (*)</b>												
	<b>(Versand / Empfang)</b>												
	<b>EEA (*)</b>												
	<b>(dispatched / received)</b>												
	<b>EEE (*)</b>												
	<b>(expéditions / réceptions)</b>												
1990	1,61	1,18	1,00	1,71	0,97	0,91	0,99	:	:	1,11	1,13	0,97	1,12
1991	1,55	1,14	1,00	1,43	1,14	1,01	0,86	0,91	:	1,10	1,02	0,93	1,11
1992	:	1,10	1,01	2,45	:	1,04	:	:	:	1,15	:	0,94	:
1991 I	1,68	1,19	1,01	1,59	1,14	1,08	0,94	1,03	:	1,16	1,09	0,95	1,17
II	1,50	1,13	1,00	1,24	:	0,95	0,71	0,85	:	1,12	0,85	0,92	:
III	1,75	1,16	0,99	1,49	:	1,05	1,03	0,98	:	1,16	0,89	0,92	:
IV	1,33	1,08	1,01	1,45	:	0,96	0,88	0,84	:	0,97	1,26	0,95	:
1992 I	:	1,12	1,02	2,35	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,99	:
II	:	1,12	1,01	2,62	:	1,05	:	:	:	1,13	:	0,93	:
III	:	1,12	1,00	2,39	:	1,06	:	:	:	:	:	0,91	:
IV	:	1,05	1,01	:	:	1,00	:	:	:	:	:	0,94	:

(1) (2) (3) Siehe Seite 22 ; See page 22; Voir page 22.

(4) EWR (Euopäischer Wirtschaftsraum) : Basiert auf 16 Ländern (Island und Liechtenstein ausgeschlossen) ;

EEA (European Economic Area) : Calculated on 16 countries (Iceland and Liechtenstein excluded) ;

EEE (Espace Economique Européen) : Calculé sur 16 pays (Islande et Liechtenstein exclus).

**3.2 GÜTERVERKEHR  
STRASSE**  
Grenzüberschreitender Verkehr  
(Fortsetzung)

**3.2 CARRIAGE OF GOODS  
ROAD**  
International traffic  
(Continued)

**3.2 TRANSPORT DE MARCHANDISES  
ROUTE**  
Trafic international  
(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1000 t)												
	Total												Total
	Anderen Ländern						Other Countries						Autres Pays
1990	476	822	8 748	228	1 450	3 093	5	:	:	2 425	114	394	17 756
1991	406	863	10 229	335	83	1 883	5	6 172	:	1 874	81	351	16 110
1992	:	896	12 091	388	:	2 615	:	:	:	999	:	478	:
1991 I	103	215	1 964	100	83	349	3	1 247	:	477	17	117	3 428
II	94	221	2 585	62	:	520	3	875	:	515	10	82	:
III	87	212	2 801	74	:	522	-	1 163	:	436	53	88	:
IV	122	215	2 878	98	:	492	-	2 887	:	446	0	64	:
1992 I	:	222	2 559	128	:	r 906	:	:	:	458	:	124	:
II	:	224	3 046	121	:	r 550	:	:	:	541	:	127	:
III	:	216	3 199	139	:	r 684	:	:	:	:	:	127	:
IV	:	234	3 287	:	:	474	:	:	:	:	:	101	:
	Anderen Ländern (Empfang)						Other Countries (received)						Autres Pays (réceptions)
1990	207	287	3 158	91	172	921	0	:	:	1 069	28	184	6 119
1991	151	232	3 962	129	10	537	0	1 165	:	792	25	147	5 984
1992	:	245	5 033	97	:	918	:	:	:	392	:	222	:
1991 I	45	61	754	31	10	114	-	403	:	192	6	35	1 248
II	31	60	1 016	36	:	119	0	193	:	208	3	40	:
III	29	51	1 062	31	:	199	-	266	:	192	16	41	:
IV	46	60	1 131	31	:	106	-	304	:	199	-	31	:
1992 I	:	65	1 044	27	:	r 371	:	:	:	178	:	51	:
II	:	64	1 248	34	:	r 173	:	:	:	214	:	61	:
III	:	55	1 348	36	:	r 193	:	:	:	:	:	60	:
IV	:	61	1 393	:	:	180	:	:	:	:	:	50	:
	Anderen Ländern (Versand)						Other Countries (dispatched)						Autres Pays (expéditions)
1990	269	534	5 590	137	1 277	2 172	5	:	:	1 355	86	210	11 637
1991	256	632	6 267	206	73	1 345	5	5 007	:	1 082	56	204	10 126
1992	:	651	7 059	291	:	1 697	:	:	:	607	:	257	:
1991 I	58	154	1 210	70	73	235	3	844	:	284	11	82	2 180
II	64	161	1 570	26	:	402	2	682	:	307	7	42	:
III	59	162	1 740	43	:	323	-	898	:	244	38	47	:
IV	75	155	1 748	67	:	386	-	2 583	:	246	0	33	:
1992 I	:	157	1 515	101	:	r 536	:	:	:	280	:	73	:
II	:	160	1 799	87	:	r 377	:	:	:	327	:	66	:
III	:	161	1 850	103	:	r 490	:	:	:	:	:	67	:
IV	:	173	1 894	:	:	294	:	:	:	:	:	51	:
	Anderen Ländern (Versand / Empfang)						Other Countries (dispatched / received)						Autres Pays (expéditions / réceptions)
1990	1,30	1,86	1,77	1,51	7,41	2,36	:	:	:	1,27	3,09	1,14	1,90
1991	1,70	2,73	1,58	1,60	7,48	2,51	:	4,30	:	1,37	2,23	1,38	1,69
1992	:	2,65	1,40	2,99	:	1,85	:	:	:	1,55	:	1,16	:
1991 I	1,28	2,53	1,60	2,26	7,48	2,07	:	2,09	:	1,48	1,81	2,34	1,75
II	2,09	2,69	1,55	0,71	:	3,39	:	3,54	:	1,48	2,24	1,05	:
III	2,05	3,20	1,64	1,41	:	1,62	:	3,38	:	1,27	2,37	1,15	:
IV	1,62	2,57	1,55	2,20	:	3,65	:	8,51	:	1,23	:	1,05	:
1992 I	:	2,41	1,45	3,75	:	r 1,44	:	:	:	1,57	:	1,42	:
II	:	2,51	1,44	2,54	:	r 2,18	:	:	:	1,53	:	1,07	:
III	:	2,90	1,37	2,84	:	r 2,54	:	:	:	:	:	1,12	:
IV	:	2,84	1,36	:	:	1,63	:	:	:	:	:	1,03	:

(1) (2) Siehe Seite 22 ; See page 22; Voir page 22.

(3) Basiert auf 10 Ländern : Italien und Luxemburg ausgeschlossen. Siehe auch Note 1. Calculated on 10 countries: Italy and Luxembourg not included.  
See also note 1. Calculé sur 10 pays : Italie et Luxembourg exclus. Voir également note 1.

Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές  
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti  
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas

BELGIQUE / BELGIË

**Moniteur belge / Belgisch Staatsblad**  
Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42  
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
Tél. (02) 512 00 26  
Fax (02) 511 01 84

Autres distributeurs /  
Overige verkooppunten

**Librairie européenne/  
Europese boekhandel**

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel  
Tél. (02) 231 04 35  
Fax (02) 735 08 60

**Jean De Lannoy**

Avenue du Roi 202 /Koningslaan 202  
B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel  
Tél. (02) 538 51 69  
Télex 63220 UNBOOK B  
Fax (02) 538 08 41

**Document delivery:**

**Credoc**

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34  
Bte 11 / Bus 11  
B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel  
Tél. (02) 511 69 41  
Fax (02) 513 31 95

DANMARK

**J. H. Schultz Information A/S**

Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tlf. 43 63 23 00  
Fax (Sales) 43 63 19 69  
Fax (Management) 43 63 19 49

DEUTSCHLAND

**Bundesanzeiger Verlag**

Breite Straße 78-80  
Postfach 10 80 06  
D-W-5000 Köln 1  
Tel. (02 21) 20 29-0  
Telex ANZEIGER BONN 8 882 595  
Fax 2 02 92 78

GREECE/ΕΛΛΑΔΑ

**G.C. Eleftheroudakis SA**

International Bookstore  
Nikis Street 4  
GR-10563 Athens  
Tel. (01) 322 63 23  
Telex 219410 ELEF  
Fax 323 98 21

ESPAÑA

**Boletín Oficial del Estado**

Trafalgar, 29  
E-28071 Madrid  
Tel. (91) 538 22 95  
Fax (91) 538 23 49

**Mundi-Prensa Libros, SA**

Castelló, 37  
E-28001 Madrid  
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)  
431 32 22 (Suscripciones)  
435 36 37 (Dirección)

Télex 49370-MPLI-E  
Fax (91) 575 39 98

Sucursals:

**Librería Internacional AEDOS**

Consejo de Ciento, 391  
E-08009 Barcelona  
Tel. (93) 488 34 92  
Fax (93) 487 76 59

**Librería de la Generalitat  
de Catalunya**

Rambal dels Estudis, 118 (Palau Moja)  
E-08002 Barcelona  
Tel. (93) 302 68 35  
302 64 62  
Fax (93) 302 12 99

FRANCE

**Journal officiel  
Service des publications  
des Communautés européennes**

26, rue Desaix  
F-75727 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 40 58 75 00  
Fax (1) 40 58 77 00

IRELAND

**Government Supplies Agency**

4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (1) 61 31 11  
Fax (1) 78 06 45

ITALIA

**Licosa SpA**

Via Duca di Calabria 1/1  
Casella postale 552  
I-50125 Firenze  
Tel. (055) 64 54 15  
Fax 64 12 57  
Telex 570466 LICOSA I

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Messageries du livre**

5, rue Raiffeisen  
L-2411 Luxembourg  
Tél. 40 10 20  
Fax 40 10 24 01

NEDERLAND

**SDU Overheidsinformatie**

Externe Fondsen  
Postbus 20014  
2500 EA 's-Gravenhage  
Tel. (070) 37 89 911  
Fax (070) 34 75 778

PORTUGAL

**Imprensa Nacional**

Casa da Moeda, EP  
Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5  
P-1092 Lisboa Codex  
Tel. (01) 69 34 14

**Distribuidora de Livros  
Bertrand, Ld.ª**

**Grupo Bertrand, SA**  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 37  
P-2700 Amadora Codex  
Tel. (01) 49 59 050  
Telex 15798 BERDIS  
Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

**HMSO Books (Agency section)**

HMSO Publications Centre  
51 Nine Elms Lane  
London SW8 5DR  
Tel. (071) 873 9090  
Fax 873 8463  
Telex 29 71 138

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags-  
und Universitätsbuchhandlung**

Kohlmarkt 16  
A-1014 Wien  
Tel. (0222) 531 61-0  
Telex 112 500 BOX A  
Fax (0222) 531 61-39

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa**

Keskuskatu 1  
PO Box 128  
SF-00101 Helsinki  
Tel. (0) 121 41  
Fax (0) 121 44 41

NORGE

**Narvesen Info Center**

Bertrand Narvesens vei 2  
PO Box 6125 Etterstad  
N-0602 Oslo 6  
Tel. (22) 57 33 00  
Telex 79668 NIC N  
Fax (22) 68 19 01

SVERIGE

**BTJ**

Tryck Traktorvägen 13  
S-222 60 Lund  
Tel. (046) 18 00 00  
Fax (046) 18 01 25  
30 79 47

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

**OSEC**

Stampfenbachstraße 85  
CH-8035 Zürich  
Tel. (01) 365 54 49  
Fax (01) 365 54 11

ČESKÁ REPUBLIKA

**NIS ČR**

Havelkova 22  
130 00 Praha 3  
Tel. (2) 235 84 46  
Fax (2) 235 97 88

MAGYARORSZÁG

**Euro-Info-Service**

Club Sziget  
Margitsziget  
1138 Budapest  
Tel./Fax 1 111 60 61  
1 111 62 16

POLSKA

**Business Foundation**

ul. Krucza 38/42  
00-512 Warszawa  
Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82  
International Fax&Phone  
(0-39) 12-00-77

ROMÂNIA

**Euromedia**

65, Strada Dionisie Lupu  
70184 Bucuresti  
Tel./Fax 0 12 96 46

BÄLGARIJA

**Europress Klassica BK Ltd**

66, bd Vitoshka  
1463 Sofia  
Tel./Fax 2 52 74 75

RUSSIA

**Europe Press**

20 Sadovaja-Spasskaja Street  
107076 Moscow  
Tel. 095 208 28 60  
975 30 09  
Fax 095 200 22 04

CYPRUS

**Cyprus Chamber of Commerce and  
Industry**

Chamber Building  
38 Grivas Dhigenis Ave  
3 Deligiorgis Street  
PO Box 1455  
Nicosia  
Tel. (2) 449500/462312  
Fax (2) 458630

TÜRKIYE

**Pres Gazete Kitap Dergisi  
Pazarlama Dağıtım Ticaret ve Sanayi  
AŞ**

Narlıbahçe Sokak N. 15  
Istanbul-Çağaloğlu  
Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66  
Fax 520 64 57  
Telex 23822 DSVO-TR

ISRAEL

**ROY International**

PO Box 13056  
41 Mishmar Hayarden Street  
Tel Aviv 61130  
Tel. 3 496 108  
Fax 3 544 60 39

UNITED STATES OF AMERICA /  
CANADA

**UNIPUB**

4611-F Assembly Drive  
Lanham, MD 20706-4391  
Tel. Toll Free (800) 274 4888  
Fax (301) 459 0056

CANADA

Subscriptions only  
Uniquement abonnements

**Renouf Publishing Co. Ltd**

1294 Algoma Road  
Ottawa, Ontario K1B 3W8  
Tel. (613) 741 43 33  
Fax (613) 741 54 39  
Telex 0534783

AUSTRALIA

**Hunter Publications**

58A Gipps Street  
Collingwood  
Victoria 3066  
Tel. (3) 417 5361  
Fax (3) 419 7154

JAPAN

**Kinokuniya Company Ltd**

17-7 Shinjuku 3-Chome  
Shinjuku-ku  
Tokyo 160-91  
Tel. (03) 3439-0121

**Journal Department**

PO Box 55 Chitose  
Tokyo 156  
Tel. (03) 3439-0124

SOUTH-EAST ASIA

**Legal Library Services Ltd**

STK Agency  
Robinson Road  
PO Box 1817  
Singapore 9036

AUTRES PAYS  
OTHER COUNTRIES

ANDERE LÄNDER

**Office des publications officielles  
des Communautés européennes**

2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tél. 499 28-1  
Télex PUBOF LU 1324 b  
Fax 48 85 73/48 68 17

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue  
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 8  
Abonnement • Subscription ECU 72



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIELE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1019-0619